

My Ordeal with the Qur'ān
And Allah in the Qur'ān

مِحنَتِي مَعَ الْقُرْآنِ وَمَعَ اللَّهِ فِي الْقُرْآنِ

Abbas Abdul Noor
عَبَّاسُ عَبْدُ النُّورِ

Hassan
حَسَنُ
(Translator)

18th September 2010

Contents

Contents	i
Preface	iii
Introduction	v
1 My Journey from Faith to Doubt	1
1.1 The Belief Phase	1
1.2 The Test Phase	1
1.3 The Whirlwind Phase	1
1.4 The Investigation Phase	1
1.5 The Breaking-Off Phase	2
2 The Methodology of Examining the Qur'ān	3
3 The Qur'ān According to the Belief of Muslims	9
3.1 The Qur'ān is the Speech of God	9
3.2 The Qur'ān is the Centre for all Schools of Thought & Opinion in Islam	9
3.3 The Linguistic Beauty was the Qur'ān's Key to the Hearts of the Pre-Islamic Arabs	9
3.4 The Work of the Exegetes of the Qur'ān	10
3.5 An Inevitable Revolution	10
4 The Miraculous Nature of the Qur'ān	11
4.1 The Belief of Muslims in the Miraculous Nature (of the Qur'ān)	11
4.2 What kind of Miraculousness is it?	16

4.3	The Eloquence of the Qur'ān	33
4.4	Where is the Eloquence of the Qur'ān?	48
4.5	Disorder in the Distribution of Topics	61
4.6	Ambiguity in the Qur'ān	66
4.7	Obscurities of the Qur'ān	75
4.8	Weakness of the Qur'ān	80
4.9	Contradiction is the Distinguishing Feature of the Qur'ān	93
4.10	The Qur'ān and Science	93
4.11	Everything in the Qur'ān is from God	93
4.12	Verses that Have no Meaning	93
4.13	The Rhymed Prose of the Qur'ān and the Rhymed Prose of the Soothsayers	93
4.14	The Qur'ān and the Belief in the Unseen	93
4.15	Barbarism of the Qur'ān	94
5	God in the Qur'ān	95
	Introduction — The Existence of God and the non-Existence of a Likeness	95
5.1	Attributes of God in the Qur'ān	95
5.2	God and the Devil	95
5.3	God the Compassionate the Merciful	95
5.4	God is Near and Answers	96
5.5	God is the Best of Sustainers	96
5.6	There is no Help Except from God	96
5.7	God Crams Himself into Everything	96
5.8	God is the Conqueror over his Slaves	96
5.9	With God. Man Must Impose his Law	96
5.10	God. An Ineffective God	96
	Appendices	97
	A Asbab al-Nuzul of “The People of The Cave”	97
	Epilogue	99
	Index	101

Preface

TODO:

Introduction

TODO:

Chapter 1

My Journey from Faith to Doubt

1.1 The Belief Phase

TODO:

1.2 The Test Phase

TODO:

1.3 The Whirlwind Phase

TODO:

1.4 The Investigation Phase

TODO:

1.5 The Breaking-Off Phase

TODO:

Chapter 2

The Methodology of Examining the Qur'ān

There are two methods for understanding the Qur'ān. They are: The Methodology of Transmission, that gives precedence to revelation over reason, the unquestioning acceptance of the veracity of the text and the inability of reason to comprehend its ultimate aims and objectives, and the Methodology of Reason that gives precedence to reason over revelation and its ability to comprehend the truth without need for reference to the text. For text is the last concern of the mind that is in itself free, and independent of belief.

For that reason I will employ, in this book, the Methodology of Reason, that Descartes established at the beginning of the modern age even though he did not always abide by it and in particular in understanding religious texts but manoeuvred, twisted and distorted the neck of Reason to block the rot that fills Revelation and its garbage that diseases minds.

See how this great man compromises for the sake of (divine) text. Descartes was not the first to compromise, not at all, and he will not be the last apart from those who believe in Reason and act according to it and trust that which Reason obligates — and they are few indeed! For (divine) text has such influence and power, few can withstand.

The fundamental principle of the methodology of Reason is impartiality and objectivity and to approach the research with a mind free from prejudice and bias “Bias is Sickness” as they say. In this spirit we must resolutely proceed in studying the Qur’ān and treat it as we would any other scientific research and subject it to examination and analysis and skepticism and rejection and contestation because that is what will make our examination fruitful and profitable and make it of universal benefit.

Applying the methodology of Reason to the Qur’ān is in my view a dangerous and massive event that will shake the earth below the feet of blind faith (Taqlēd) and inertia, and putrid decay. And it something that must be done the for the most extreme cure is cauterization.

The Qur’ān has deep roots in our cultural composition and if these roots are shaken then composition changes to a different composition and destiny changes to a different destiny and people changes to a different people and as a consequence a new generation emerges that wasn’t in the reckoning.

For that reason the first thing I will confront you with in this discourse is that I doubt the Qur’ān and in the god of the Qur’ān and in the teachings of the Qur’ān and in the miraculous nature of the Qur’ān and in the sublime language of the Qur’ān.

I insist on doubt, I embrace it on principle. For doubts — as al-Ghazali says — leads one to the truth. So one who does not doubt cannot look and one who does not look cannot see and one who cannot see will remain in blindness and error.

This is my method in doing the work and this is how I start examining, thinking, reading and reflect until the circumstances lead me to something resembling certainty. That is because what we call the miraculous nature of the Qur’ān and infallibility of the Qur’ān is really only like any human piece of work containing error as well as correctness.

I’m aware of the consequences which I have arrived at but that won’t deter me from proving them and broadcasting them and expressing my opinion freely. I know in advance that it will

lead to mortal dangers and grave confrontations that I perhaps don't need. But no! For truth deserves to be followed. I will take refuge in a mountain that will protect me from the water (*NB: This is a reference to Noah's son*) as far as I am able and if not then martyrdom is better than I suffer incapacity and weakness to declare what I believe in and what many others besides me believe in, though they are waiting for the spark of light to set alight after that many sparks of light and sparks of light light up the dark tunnel that we are living in. So is there any other way to escape from a path?

As for the reasons that led me to doubt in the Qur'ān, they are because of its contradictions, generalisations, pompous rhetoric, and fecetious phrases that have no meaning. The grammatical and stylistic errors that the classical scholars were at their wits end trying to find explanations. And others, both scientific and historical that I consider the Lord of the worlds above making. Just as the Qur'ān is full of rhetorical explosive charges, verbal bombs, that create such an extreme uproar that ears almost become deaf but after deep analysis and despite what it contains of sweetness and charm and alluring beauty, it is pale, emaciated, little content, lacking substance, bubbles in the air, radiating beams of light like fireworks, except that they soon extinguish and fall to the ground spent, leaving behind it pitch dark.

It is as though it is a bolt of lightening glistening with fury — then fizzles out and it is as though it never shone. (a line from a poem by *Ibn Sina*)

Many of the prose of the masters of eloquence (classical literati) and even the doggerel of soothsayers is better — a thousand times — than many of the Qur'ānic verses that are of nonsensical language, stuffed full of fairy tales, that the Qur'ānic commentators — and strangely, amongst them Mu'tazilites — became masters at dealing with and defending.

There remains another matter and it isn't the last. It is the matter of the indictment of the Qur'ān upon the Qur'ān. For the

narrative of the Qur'ān is confused — and how confused — for how abundant is the confusion of the Qur'ān. “The Almighty” said: “And if this was from other than Allah you would have found a lot of contradiction.”

The Qur'ān has passed the guilty verdict upon itself! For that which it contains of contradictions goes beyond the limit of ‘a lot’. Nay, it is the centre of every disparity and contradiction. The amount of disparities and contradictions in any book in the world has never reached the level of the Qur'ān. Yet despite this they want us to believe that there is neither disparity nor contradiction in the Qur'ān. We must ignore the evidence to believe that which does not agree with reason nor with the evidence in the manner of “Believe Allah and disbelieve the stomach of your brother” and if you don’t (ignore evidence and reason) then you will see and hear that which will not please you. (*NB: Reference to a hadith where someone came to the prophet complaining of his brothers stomach/bowel problem, the prophet said ‘give him honey’ — but the guy returned saying it has got worse, so the prophet said ‘give him honey’ this happened twice more — finally the prophet said ‘believe Allah and disbelieve the stomach of your brother’.*)

I am not calling for the renunciation of religion, for that is a difficult objective, in fact it is a demand that cannot be sought. Because religion for its adherents is sweet nectar and for so long I myself savoured this sweetness until I returned to my senses.

I say I am not calling for the renunciation of religion but am calling for the end to resorting to religion for decisions in all matters and sticking its nose into every tiny matter in the affairs of life. And that (can be achieved) by applying Secularism as a principle both in thought and in life. Secularism is not disbelief, nor is it a call to disbelief as some of its enemies portray it, but it is merely placing a limit to the interference between religion and the state.

Religion is not the execution of the captive, nor the stoning of the adulterer, nor the chopping of the hand of the thief. Religion, according to secularists, is that which lives in the heart

and dwells in the conscience. Believe what you like, but beware of imposing your beliefs on others or making it into a system for government or life. Religion is for God while the nation is for everyone. That is the slogan of Secularism.

There is nothing inviolable, nothing sacred in Secularism. The only thing that is inviolable and sacred in it is Humanity and the value of Humanity and the freedom of Humanity and respect for the dignity of Humanity. The lack of exploitation of man by another. The unbeliever (Kafir) is not the one who disbelieves in religion. The only unbeliever is the one who disbelieves in Humanity and Human Rights.

For the value of life is Reason. The value of life is Freedom. The value of life is Progress and Development. The value of life is Innovative Vision and expressing it according to what suits the requirements of the time and place. As for disbelief and belief, angel and devil, it (creates) conflict that impedes the development of innovations and the flow of progress in a world of powers and balances of powers and centers of powers.

The thing that most frightens man is to be consigned to the debris of memory. Ruminating over myths and delusions. In a trance over the invisible, and text, and miraculousness and rhetoric and to follow the stories of the garden of Eden and the Houris, and the (verse of) Light and the servant boys (of paradise) and stories of Jinn and tales of Luqman and the like of these stories and tales that for so long fertilized the minds and imaginations, both in the near and distant past but then today lose the bet. (i.e. discover it was all BS)

Chapter 3

The Qur'ān According to the Belief of Muslims

3.1 The Qur'ān is the Speech of God

TODO:

3.2 The Qur'ān is the Centre for all Schools of Thought & Opinion in Islam

TODO:

3.3 The Linguistic Beauty was the Qur'ān's Key to the Hearts of the Pre-Islamic Arabs

TODO:

3.4 The Work of the Exegetes (Mufasssirun) of the Qur'ān

TODO:

3.5 An Inevitable Revolution

TODO:

Chapter 4

The Miraculous Nature of the Qur'ān

4.1 The Belief of Muslims in the Miraculous Nature (of the Qur'ān)

“Say: ‘If the whole of mankind and Jinns were to gather together to produce the like of this Qur’ān, they could not produce the like thereof, even if they backed up each other with help and support.’” (17:88)

The Qur’ān is indeed a unique book. It is prose and yet unlike prose. It is poetry and yet unlike poetry. It is metered and rhyming and yet it is not like the (standard) meters and rhymes. So what is it then? It is the Qur’ān and that’s it!

Perhaps the best description of the Qur’ān is that which the late Dean of Arabic literature, Dr. Ta Ha Hussain said: “The Genres of Arabic expression are poetry, prose and Qur’ān.” For the Qur’ān is not poetry — no! and it is not prose. It is a type of speech that is of a singular nature, unique of its kind. It’s Qur’ān! For that reason they (the scholars) are united in the opinion that what is called the miraculous nature of the Qur’ān is its amazing composition.

Miraculousness (al-‘Ijaaz) in the Arabic language comes from “To Make Unable”, in other words it attributes the inability to another and a miracle is called a miracle because mankind is unable to replicate it.

The (scholarly) discipline of the Miraculous Nature (of the Qur’ān) was a discipline that was an innovation in religion. This discipline reached its full maturity in the 4th century of the Hijra when it became independent and grew into a discipline in its own right. Today it’s a fundamental tenet of faith that no-one can dare throw doubt on. Beginning in the 4th century of the Hijra the (discipline) of the Miraculous Nature became indelibly written in stone.

Despite that there were those who cast doubt on this belief, going right back to the first centuries of Islam.

Perhaps the first of these was al-Ja’d ibn Dirham, tutor to Marwan ibn Muhammad the last of the Umayyad Caliphs. For he was the first one to openly express skepticism of the Qur’ān, and refutation of it and rejection of things in it. He said that its eloquence was not a miracle and that people can do the like of it and better than it when no-one had before him had said such as that. Marwan — who was nicknamed the donkey — used to follow his view to the extent that he was linked to him and called “Marwan al-Ja’di”¹.

During the mid Abbasid period this view (that the Qur’ān was not a miracle) spread along with other views of a similar nature, such as the view that the Qur’ān was created as well as its opposition (those who believed it was not created, but eternal — on the “Protected Tablet”). The first to go to great lengths in that was ‘Isa ibn Sabih, known as Abu Musa al-Mirdar, who was one of the Mu’tazilite scholars and amongst the leading ones. He was called the Monk of the Mu’tazilites and differed from the rest of the Mu’tazilites in all of the issues that concern us here. Saying about the Qur’ān that people are able to produce

¹See: Mustafa Sadiq al-Rafī, “The Miraculous Nature of the Qur’ān and the Prophetic Rhetoric.” Page 160.

the like of this Qur'ān as regards eloquence, and composition and rhetorical beauty².

Similar to that (view, that others could produce the like of the Qur'ān) was the view taken by his contemporary, Ibrahim Ibn Sayyar Ibn Hani' al-Nazzam, who expounded many of the works of the philosophers and combined their ideas with the ideas of the Mu'tazilites³. But he differed from his colleagues in 13 matters, while al-Baghdadi increased that number to 21.

If al-Shahrastani labels the areas al-Nazzam differed from his colleagues, "issues", these "issues" become "shameful scandals" in the view of al-Baghdadi! So the 9th issue that al-Shahrastani reproaches al-Nazzam about; becomes "The 25th shameful scandal of his shameful scandals" according to the wording of al-Baghdadi: "His view regarding the miraculous nature of the Qur'ān that it is to do with the fact it predicts events of the past and future, and to do with the fact it diverted the causes of opposition and prevented the Arabs — by force and incapacitation — from being concerned with (trying to imitate) it, because if he (Allah) let them then they would have been able to produce a Sura (chapter) the like of it in beautiful rhetoric, eloquence and composition" For mankind is able to produce the like of this Qur'ān, but Allah diverted them from doing that and prevented them by placing hinderance and incapacity within them to do so. This is "The View of Diversion."⁴

(NB: In other words al-Nazzam's view was that the miraculous nature of the Qur'ān was NOT that it could not be imitated — in his view it could easily be imitated — but that Allah prevented the Arabs from doing so!)

Now we ask what is the nature of the Miraculousness of the Qur'ān?

The scholars of Arabic — especially the scholars of language and elegant speech — are completely united that the Qur'ān is

²Al-Baghdadi, "The Difference Between the Groups" Page 164-165; and al-Shahrastani, "The Book of Sects and Creeds", 1/68-69.

³Al-Shahrastani, 1/35-45.

⁴Ibidem, 1/56-57.

in itself a miracle. That its miraculousness is in its wonderful composition, in the eloquence of its expressions, the astounding nature of its clear speech, its unique style that is unlike any other style, its captivating verbal impact, that reveals itself in its acoustic structure, and linguistic beauty, and its sublime artistry.

Al-Qadi Abu Bakr (d. 1148) said the nature of the miraculousness of the Qur'ān is in its composition, arrangement, and structure. That it's beyond all types of standard composition in the language of the Arabs, departing from their styles of oration and for this reason they were unable to oppose it. The composition of the Qur'ān had no model to imitate, nor any antecedent to emulate and it's unreasonable (to think) that the like of it could happen by chance. He said: "the miraculousness of Qur'ān is much clearer in some parts while in some parts it is more subtle, and more obscure."⁵

Al-Imam Fakhr al-Din (d. 1210) said the nature of the miraculousness is the eloquence, and unique style, free from all defects.

Al-Zamalkani (d. 727h) said the nature of the miraculousness derives from the composition that's unique to it and is not haphazard. In that its words are finely balanced in construction, in meter and the reason behind the way it's been put together, in meaning. So that every type occurs in the best possible place for its pronunciation and meaning.

And Ibn Atiyya said: The correct (opinion) and the one that laymen and experts are agreed upon in regard to its miraculousness is that it is its composition and the soundness of its meanings, and in the arrangement of the eloquence of its wording. And that is because Allah's knowledge surrounds all things and surrounds all (aspects) of language. So since the organisation of the wording in the Qur'ān is something his knowledge completely surrounds, i.e. each word perfectly suits the one it follows and each meaning is elucidated after another and that

⁵Ibidem, p. 122.

is the case from beginning to end of the Qur'ān and man is encompassed by ignorance, bewilderment and perplexity and it is self-evident that no human being encompasses all that, then as a result the arrangement of the Qur'ān is furthest epitome of eloquence and for that reason one destroys the saying of those who claim that the Arabs were able to replicate the like of it or that they were 'diverted' from doing so. The correct (opinion) is that it is not within the ability of anyone ever!⁶

However the scholars disagree about the difference in the degrees of eloquence of the verses of Qur'ān after having agreed it is in the highest forms of eloquence, in so far as you cannot find phrasing that is more suitable nor balanced, to convey that meaning.

Al-Qadi (Abu Bakr d. 1148) takes the opinion of 'negation', meaning negation of there being any difference (in degrees of eloquence). For every word in it is depicted in its highest (form /usage) even though some people are better at sensing it than others.

While Abu al-Qushairy and others take the opinion of 'difference' (in degrees of eloquence), he said: "We do not claim that everything in the Qur'ān is in the highest rank of eloquence."

And likewise others have said: "In the Qur'ān is (both) the Eloquent and the Most Eloquent." This is the opinion taken by Sheikh 'Izz al-Din 'Abd al-Salam who then asked: "Why was the Qur'ān not entirely in the most eloquent form?" Al-Sadr Mawhoob al-Jazari replied to the effect that 'if the Qur'ān had come in that (most eloquent form) it would not be in the usual style of speech from the Lord, combining the Most Eloquent with the Eloquent and so the argument for the miraculous (nature of the Qur'ān) would not be effective. So it came in their usual style of speech to highlight the inability to challenge it and so they can't say, for example: 'You have brought that which we have no ability in its like. Just as it would not be right for a sighted person to say to a blind person: "I beat you by virtue of

⁶All the quotes are taken from the previous reference, p. 133 with some slight edits in wording but not meaning.

my sight.” Because the blind person will say to him: “Your victory can only be valid if I was able to see, and (then you could say) your sight was better than mine. But if I lack the ability to see then how can I make a challenge?”⁷

In any case the Qur’ān is in the eyes of Muslims the Prophet’s greatest miracle. No falsehood in it either before or behind it. “Indeed everything in the Qur’ān is a miracle in respect of the music of its letters, the kinship between its wording, the synchronicity of its words with its expressions, and well-knit arrangement in its resonance and that which it arrives at in regards to composition between the words and the fact that every word intentionally fits its counterpart. As though the weave of each part perfects its picture and completes its objective. Its meanings coalesce with its words as though its meanings are related to its pronunciations and its pronunciations were designed for it, and made to fit its size.”⁸

4.2 What kind of Miraculousness is it?

Now we say: Indeed the belief in the miraculousness of the Qur’ān is no more than a myth amongst myths. Indeed! The Qur’ān is not amongst the secrets of the gods. It doesn’t bear the slightest relation to divine inspiration that takes it outside the (normal) activity of (human) history. It’s a purely human achievement that follows the norms of humanity in strength and weakness, correctness and error, agreement and contradiction, cohesion and disparity, consistency and inconsistency, uniformity and disarray.

The direct result of all that is that the Qur’ān is a very ordinary book. For that reason it is necessary to remove it from its safe refuge, outside Human history and return it to the world of people. After that it will no longer be storehouse for timeless wisdom nor a divine book protected from error that no falsehood can approach it from either front or behind.

⁷Ibidem, p. 109.

⁸Ibidem, p. 99.

In that way, it and its time and its context become part of the historical process of the area which has witnessed, and continues to witness every day, comparable books that influenced these books and are influenced by it and ignite the interaction between them.

Every star-struck believer, regardless of whether he is from the common people or their elite or even from the elite of the elite, relies (on the belief) that “in the Qur’ān, due to beauty of the words and the splendour of the style especially, no-one can attain the phrases, style and meanings.”⁹

And that challenge, that Allah announced in the Qur’ān for Man & Jinn to bring the like of this Qur’ān,

“Say: ‘If the whole of mankind and Jinns were to gather together to produce the like of this Qur’ān, they could not produce the like thereof, even if they backed up each other with help and support.’” (17:88)

is absolutely true, but it doesn’t apply only to the Qur’ān, it also applies to every great work. For just as Man & Jinn are not able to produce the like of the Qur’ān, likewise they cannot produce the like of that which Plato brought, nor al-Jahiz, nor al-Tawhidi, nor Dante, nor Goethe, nor Shakespear...

Great works always contain the fingerprints of their authors. It is a part of their identity. So if it is impossible to imitate these fingerprints, then it is also impossible to imitate these works. Each one is a unique weave that has no match in the works of man and thus establishes its character. Despite this each one is not free from flaws and errors and defects that the critic can be aware of. Likewise the Qur’ān. In the work of al-Jahiz and al-Tawhidi is that which far surpasses what is in some of the verses of the Qur’ān, as we shall see, but who dares criticise the Qur’ān?

Indeed the Muslims of the Middle Ages during the Golden Age, had more freedom than Muslims in this time. If not then

⁹Muhammad Abu Zahra, “The Greatest Miracle.”

why does no-one dare, like al-Sarakhsi and Ibn Rawandi and al-Razi, to defame the most holy symbol of Muslims, the valuable of valuables that gives meaning to their existence and bestows on them hope and immortality.

All efforts and active forces in the Islamic world have been enlisted to repel the “Enemies of Allah”. Criticism of Allah’s book has been met with a reception that varies from forbearance & irritation, between insult & vilification and between suppression & temperance, and ‘dealing’ with antagonists ranged between chit-chat & bluster, to finding excuses and haphazard solutions — or as I myself call it, “Patching” (the holes) — to save the word of Allah from the clutches of the deniers, the astray and the ones who lead others astray. Between hitting and slapping, punching and physical eradication, seeking closeness to Allah through the blood of that insolent fabricator of lies about Allah, denier of his signs, so that he be a warning to his like, the forces of the Devil, “and Satan indeed found his calculation true concerning them, for they followed him...” (34:20) them and the seducers. Then they topple into the Fire of Hell all of them together¹⁰. They are the ones who Allah curses, and those who curse, curse them!!

Indeed opposing the Qur’ān was a natural process that arose with the rise of Islam, but the new religion killed it in the cradle, or at least was able to silence it for a while. That was after the astounding victory that it achieved in the Arabian Peninsula and the area surrounding it. Indeed it was such a tremendous breakthrough that it temporarily diverted attention away from that which interplays in it of (opposing) forces and deep contradictions that don’t appear on the surface except in moments of quiet and stability or at the times of fitna.

For that reason it is not strange that this process started anew or returned to the open when the Umayyad dynasty began to disintegrate and draw towards its inevitable end. For indeed Islam injured the pride of many of the leaders of the heretics (Zanadiqa) — and they were the Shu’ubiyah (NB: A

¹⁰Allusion to what is related in Sura al-Shu’araa’ 26:94.

popularist movement against the supremacy of the Arabs) — and nationalist pride overtook them and led them to fanaticism for the religion of their fathers such as Zoroastrianism and Manichean dualism and hatred towards Islam that ended their glory and destroyed their dreams in lasting and noble life. A group of poets who belonged to “The League of the Mujjan” (NB: *A group of libertine/dissident intellectuals such as Bashar ibn Burd and Abu Nuwas*) joined them, fleeing from the constraints of religion and seeking a life of freedom with no restrictions or regulations.

Then came the Abbasid period where the Shu‘ubiyah movement was active side by side with the Heretical movement (Harkatu az-Zandaqa) and the attacks on Islam intensified and disparagement of its holy of holies — the Qur’ān. And at the head of this movement were poets, satirists, and disaffected thinkers, the most famous of them: Salih Ibn Abdul Quddus, and Abdul Karim ibn Abu al-‘Awjaa‘, and Abu ‘Isa al-Warraq and Bashar ibn Burd, and his adversary Hammad Ajrad, and Iban ibn Abdul Hamid al-Lahiqi, and Ibn Muqaffa‘, and (his son?) Muhammad ibn Abdullah ibn Muqaffa‘, and Abd al-Masih al-Kindi who we shall say a few words about in a bit to show the participation of non-Muslims in the attack on the Qur’ān...

But the most famous of all these without argument is: Abu al-Hussein Ahmad ibn Yahya ibn Ishaq al-Rawandi, and Abu Bakr Muhammad ibn Zakariyya al-Razi, under both of whom the movement of Heretics reached its climax and extent of its maturity and we will discuss now each of them briefly, enough to clarify what we mean.

Ibn al-Rawandi (d. 298H / 910AD)

(NB: none of his books have survived. What exists are quotes from critics.)

At first the Dissident Movement, or the Movement of Heretics, was simply a spontaneous individual attitude or libertine outburst or a transient intellectual position, but then this movement began to manifest itself and crystalize with the passing of

time until it became a comprehensive school of thought based on the pillars of reason. It acquired supporters who believed in it and worked to publicise it and disseminate its principles. This movement continued to grow, consolidate and rise until it reached its apex under Ibn al-Rawandi. His view of Prophethood formed the cornerstone of the barrage on the Qur'ān, by these Heretics, though without that extending to doubt in the existence of Allah who revealed the Qur'ān.

Doubt in Prophethood was the furthest extent that this movement of Heretics achieved in Islam. Then it came to a halt after a violent shake-up in concepts and doctrines grew out of it, in the 4th century (of Hijra) that drew towards it the movements of the concealed ideologies that were influenced by Gnosticism and Esoteric Knowledge and especially those associated with the Shi'ism and the Isma'iliyyah Shi'ism in particular.

Ibn Rawandi was the most famous of the dissenters of the 3rd century of Hijrah, though only a little is known about him, even the date of his birth and death are not known for certain. He was originally a Mu'tazilite (A non-orthodox Sunni School of thought) then recanted and leaned towards Shi'ism and became a bitter enemy to the Mu'tazilites.

He was a vehement believer in Reason, praising it and relying on it in all matters and affairs. Reason, in his opinion, was: "The greatest gift bestowed by God, glorified is he, upon his creation. Indeed it is through it that the Lord and his blessings can be known and by virtue of it that orders & prohibitions, his promises & threats become valid."¹¹ He wrote a book called "The Scandal of the Mu'tazilah"¹² which was a critical analysis of the Mu'tazilite School of thought from the perspective of the Shi'ah al-Rafidah and a reply to the book of al-Jahiz "The Virtue of the Mu'tazilah". But this period did not last long and we see him after that amongst the group of those who the author of the "The Catalogue" (Kitab al-Fihrist, by Ibn al-Nadim d. 995 AD) gives the title "Theologians who manifest Islam, but con-

¹¹Quoted from Dr. Abd al-Rahman Badawi, from "History of Disbelief in Islam" page 202.

ceal heresy.” He was influenced in this by Abu ‘Isa al-Warraq who was a teacher of his and encouraged him towards heresy.

Ibn Rawandi began his Heretical writings in the latter years of his life, and they are the books that he owes his importance and high status to. Amongst these books is a book where he dealt a massive blow to the Qur’ān. He called it “The Crushing Blow”. It was, as its title suggests, a merciless attack on the Qur’ān.

A third book is attributed to him called the book of “The Emerald” where he refutes the concept of Prophethood in Islam and attacks the belief in the Miraculousness of the Qur’ān. We said that this book is “attributed to him” due to a reference that it’s said it’s attributable to al-Jaba‘iy and goes on to say: “Indeed Ibn al-Rawandi and Abu ‘Isa Muhammad Ibn Harun al-Warraq the Heretic, also dispute with one another over the book of “The Emerald” each one claiming that it is amongst their compilations as both were in complete accordance in attacking the Qur’ān.”¹³

In the first and third parts of this book, Ibn al-Rawandi (or Abu ‘Isa al-Warraq?) presents his opinion on Reason and Religions that depend on Revelation and explains the position on each. He begins his book with Human Reason, praising it and going to great lengths in celebrating the fact that it is the only path to enlightenment. For that reason his opponents must agree with him that Reason is the mightiest thing that man possesses and is the sole refuge to solve problems, indeed! “The prophet bore witness to the high status and majesty of Reason.”¹⁴

So Reason should be used to analyse Prophethood. Either the teachings of the Prophet agree with Reason, and in that case there is no need for it because Reason is in no need of it, or it contradicts reason in which case it is false. For that reason it was necessary for Ibn al-Rawandi to be surprised at

¹²See: Ibidem, p. 87, 186 and that which is after it.

¹³Ibidem, p. 112 and 182.

¹⁴Quote from the pervious reference p. 186-187.

the position of Muhammad and wonder; “Why did he bring that which negates him if he was authentic?”¹⁵ For the revelation of Muhammad is in complete opposition to reason. Then, what is the meaning of these obligatory religious injunctions upon the Muslim, such as ritual washing, and prayer and circumambulating around the Ka‘abah and visiting the holy sites?

Regarding that, Ibn al-Rawandi says “Indeed the prophet brought that which contradicts Reason, such as prayer, ritual cleansing from impurity, throwing stones at pillars during Hajj, and walking around a house that cannot hear nor see? Or dashing between two rocky mounds that can neither benefit nor harm. All of this has nothing to do with Reason. So what is the difference between (the hills of) Safa and Marwa and (the hills of) Abu Qubays and Hira? And walking round the (holy) house is no different than walking round any other houses.”¹⁶

Ibn al-Rawandi used the myths of the Brahmans to express his bold views. He used them as the means by which to attack “Divinely revealed” religions and laws (*NB: Since it is easier for Muslims to recognise the superiority of using reason in relation to the claims of ‘divine inspiration’ of others,*) so he could hide beneath this veil his belief (about Islam). He made them as analogies for the (necessity of) Reason and Intellect so that they could be set free of their own accord and express the views and thoughts that naturally occur to them, while attaching it to delusional characters to soften its blows upon the audience.

In this vein and in the name of Reason that he never ceases to praise and extol for a moment, he goes on to attack the Qur’ān in his previously mentioned book “The Emerald”. He reviews in this book the concept of the Miraculousness of the Qur’ān and criticises it ruthlessly, and annihilates the view of the divine origin of the Qur’ān and puts forward a simple, concrete, logical and reasoned view with no ambiguity in it. Convincing the intellect of the human nature of the Qur’ān, refuting those who

¹⁵Quote from the pervious reference p. 84.

¹⁶Quote from the pervious reference 101-102. Abu Qubais and Hira are mountains in Makkah.

say that it is an inspiration from Allah and a revelation from an all-wise and all-knowing entity.

It is also related that Ibn al-Rawandi said — regarding refuting the belief in the miraculousness of the Qur’ān:

“Indeed it is not impossible that one Arab tribe is more eloquent than all the other tribes, and that a group of people in this tribe are more eloquent than (others) in this tribe and one member of this group is more eloquent than this group... and suppose that his eloquence was spread amongst the Arabs... so what is its wisdom upon the non-Arabs who do not understand the Arabic language? What is the proof for them?”¹⁷

And Ibn al-Rawandi mocked the theatrical spectacle of the angels who Allah sent down from heaven during the battle of Badr, to help the prophet. He said, indeed: “They had limited effect, little power, despite their great number and the combination of them and Muslims, they could not kill more than 70 people... And where were the angels during the battle of Uhud when the prophet was skulking in fear amongst the slain? Why didn’t Allah help him in that situation?”¹⁸

It was also related in the book of “The Emerald”, quoting from the book of “The Victory” by al-Khayyat, his saying: “Indeed the Qur’ān is not the speech of a wise god. In it are contradictions and mistakes and passages that are in the realms of the impossible.”¹⁹ As in the theatrical episode of the angels of Badr that we just mentioned.

Then indeed Ibn al-Rawandi finds in the discourse of Aktham Ibn Sayfi better (language) than (the Qur’ān that boasts) “Indeed we have given you the Abundance” (108/1)²⁰ As Ibn al-Jawzi says in his brief allusion to the book of “The Emerald”: “Then he begins with attack on the Qur’ān and claims the existence of linguistical mistakes in it.”²¹

¹⁷Ibidem, p. 87.

¹⁸Ibidem, p. 87.

¹⁹Ibidem, p. 110.

²⁰Ibidem, p. 111.

²¹Ibidem, p. 120.

And before ibn al-Rawandi exploits criticism of the Qur'ān in his book "The Crushing Blow", and Ibn Jawzi has preserved for us copies of this criticism, for amongst the parts that he preserved for us in his book "Al-Muntathim Fi al-Tarikh", from the book of "The Crushing Blow" which has not survived, the following piece: "When (Muhammad) described (in the Qur'ān) Paradise, he said: In it are rivers of laban, whose taste has not gone off, and that is milk, yet no one desires that apart from the hungry. And he mentioned honey that no-one wants at all and Ginger, which is not tasty except as a drink and silk brocade (sundus) which is used as a spread, not as clothes and likewise embroidered brocade (Istabriq) which is a thick/rough type of silk brocade. He said one who imagines himself in Paradise wearing this rough clothing and drinking milk and ginger, will be like a bride in a Kurdish or Nabataean wedding!"²²

Ibn al-Rawandi turns his attention to the Divine challenge to bring the like of the Qur'ān and says: "If you want the like of it in respect of superior speech, we can bring you a thousand like it from the speech of the masters of rhetoric and champions of eloquence and poets and is more fluent in wording and more concisely conveys the meanings, more elegantly rendered and expressed and more beautifully rhymed. An if you are not content with that then we demand from you the same that you demand from us!"²³

(NB: There appears to be an opening quotation mark missing from the original in this next bit, and I'm not sure where it should go.)

Even the Mu'tazilah who reject all Miracles or at least attach no importance to them, still believe in the miracle of the Qur'ān.²⁴ But al-Nazzam, who was the most bold and freethinking of the Mu'tazilite theologians, rejected the miraculous nature of the Qur'ān in regard to its composition, he rejected what was related of miracles of our prophet, peace be upon him, as regards splitting the moon, the pebbles in his hand glorifying

²²Ibidem, p. 133.

²³Ibidem, p. 216.

²⁴Ibidem, p. 119 and 153.

God, the gushing of water from his fingers, to arrive by way of rejection of the miracles of our prophet, peace be upon him, to the rejection of his prophethood.”²⁵

Abd al-Masih al-Kindi (9th Century AD)

This attack on Islam was not restricted to apostate Muslims. No, indeed, non-Muslims entered the ranks, galvanized by the fury of the fierce offensive being waged on the new religion. Perhaps the most famous of these, whose quotes have reached us, was the philosopher Abd al-Masih ibn Ishaq al-Kindi (*NB: Not to be confused with the well known Muslim philosopher also called al-Kindi.*) He was a Nestorian that it is claimed lived in the courtyard of (the Caliph) al-Ma'mun who, no doubt due to his openness towards those who differed from him in views and belief, (*NB: Al-Ma'mun was famous for gathering opposing sects and religions to hear them debate,*) tolerated the ferocious criticism of this Christian who attacked the rituals of Islam and its beliefs, one after another and especially the rites of Hajj.

His views that concern us here are those connected to our topic and his explanation for the effect of the Qur'ān in that “The Nabataeans, the rabble, non-Arabs, the gullible and the ignorant who have no understanding of the Arabic language”, are the only ones who would be duped by the claim of the Miraculous nature of the Qur'ān in respect of its composition.”²⁶

Abu Bakr al-Razi (d. 311H / 923AD)

Al-Razi is the second of the two who, without rival, courageously barged their way over the red line. Many before them hovered close but never quite hit the mark. Either because of their fear or lack of resources. As for al-Razi and before him, Ibn al-Rawandi, they are the indisputable masters of the field. Indeed

²⁵Al-Baghdadi, “The Difference Between the Groups”, p. 132; See also p. 149-150

²⁶Quote from Dr. Badawi, from “The History of Disbelief in Islam,” p. 129.

all those who attempted to reply to them could not match them. Not at all! They were not on their level. They were dwarfs that cannot be compared to either of them. No way! No way!

Each one was a revolutionary, rebellious visionary, who revealed the concealed (thoughts), brought out the pent-up (feelings) and freed the suppressed (minds). They thought the thoughts that were not thought about. No! That were not allowed to be thought about. Each one of them would not accept anything less than making the most holy of holies the object of their criticism, and delving into it to uncover its flaws, and disgrace its myths and illusions. Exposing what it contains of threats, claims and hearsay on account of which man is crushed, and paralyzes his abilities and enslaves him to supernatural powers and invisible entities. To rob and intimidate him like an unsheathed sword hanging over his head, not allowing him any room to move to see what is beyond his nose or know what is going on around him. Thus he must live his life, hostage to the fears, anxieties, whisperings and misgivings that come between him and achieving his best potential. Destroying all his ambitions of self realization and personal freedom.

Al-Razi was a philosopher, doctor and alchemist of the highest order just as he was the pillar of the dissident and heretical movement during his age and the following centuries.

If there was a difference between him and Ibn al-Rawandi then it was in the degree of depth and widening of the details and (his) ability to generate new ideas from old ones, but both believed and relied upon Reason and both base their judgments and conclusions upon Reason. In their opinion, Reason was to the yardstick to measure everything.

If Ibn al-Rawandi, in his heretical and irreligious meditations, worked within a similar atmosphere to that of the Muslim theologians, then: "Al-Razi attacked and criticised the shortcomings of Religion from the perspective of Philosophy."²⁷

In the same way as Ibn al-Rawandi used the Brahmins as a vehicle by which to disguise his views, and to place on their

²⁷Ibidem, p. 127.

tongues what was really in his own mind regarding the invalidation of prophethood and virtues of Reason, al-Razi also did likewise, in that he attributes to it (Reason) not just the (ability to arrive at) ethical behaviour, as Ibn al-Rawandi did, but attributes to it (knowledge) of divine matters also. For he said, indeed we: "Through it (Reason) arrive at knowledge of the Creator, Mighty & Glorified is He."²⁸

This proves that there is no justification for Prophethood as long as Reason is able to lead us to all that is ethical and unethical. In any case Ibn al-Rawandi: "Moved in Theological and Religious field of study, where as al-Razi moved in the Scientific field."²⁹

In summary, there is no doubt that Ibn al-Rawandi blazed the trail, and opened the way, but al-Razi watered it and boarded it with palm trees and beautified it with flowers and scented herbs and raised upon it a lofty edifice.

Al-Razi praised Reason "using language which surpasses that used by the great rationalists of all ages, even in the modern age," as Abd al-Rahman confirmed in his aforementioned book.

By virtue of Reason, man is in no need of Prophethood, nor Religion, nor all the Divine Books and as a consequence; nor the Qur'ān. By virtue of Reason and Reason alone, we can know good from bad and truth from falsehood. There is no authority other than the authority of Reason, nor any belief other than belief in Reason... and if this is its magnitude then we must never minimise its value, nor reduce its status, and never make it a subject when it is the master.

Prophethood was al-Razi's overriding concern, he demolished it on the basis that Reason has no need for it. He said: "From whence did you make it necessary that God singled out a people for Prophethood instead of another? Preferring them over (other) people? Giving them evidences and forcing others to be in need of them (in need of these people)? And from whence did you allow in the wisdom of the Wise that he chooses that for

²⁸Ibidem, p. 203.

²⁹Ibidem, p. 217.

them and raises some over others confirming enmity between them, increasing wars and with that annihilate people?”³⁰

We are not so concerned here that al-Razi heaps criticism and abuse on prophethood & prophets, and elaborates in great detail on that. What concerns us is his criticism of Religions, so we can arrive, in that way, at his opinion on the Qur’ān. For that reason we see him turning his attention to “Revealed” Religions and the books they brought which they ascribe divinity to. He analyses them without bias, favouritism, or discrimination. For all of them are of equal importance.³¹

For the disbelief of al-Razi was not aimed at a specific religion without another, in other words it was not aimed at Islam alone. That highlights the objectivity of al-Razi and the soundness of his opinion. For all religions were subject to attack and abuse. For they do not say the same things. They contradict one another despite the fact they claim to come from the same source and (claim) they are free from defect and lies. But how can that be the case when they contain absurdities and contradictions.

Here the adversary poses the question: If religions are as you say, then how can we explain the adherence of the masses to them?

Al-Razi responds to this objection by (saying) that the followers of (the various) religions have taken the religion from their (religious) leaders by way of imitation. They are prevented from questioning or scrutinizing the foundations, and tales are related to them that discourage them from questioning these foundations. Whoever contravenes that is accused of Kufr (disbelief). If the (religious) leaders are asked to prove the truth of what they say they fly into a rage and spill the blood of one who demands that of them.

Then came (a period of) long familiarity, the passing of time, acquaintance and deception of the people by the goat-bearded (clergy) who stand at the front of religious gatherings and shriek

³⁰Ibidem, p. 205.

³¹Ibidem, p. 208-211.

out lies and gibberish while around them the weak-minded men, women and children (listen) until it all roots itself deeply within the people and becomes a predisposition and habitual.³²

Then al-Razi returns to his charge of contradictions in the “Holy” books as proof of their falsity. For the contradiction of religions leads to contradiction of revealed books that brought them. He begins with the Torah and the Qur’ān and the prophetic Hadith and what they contain of anthropomorphic and human-like qualities (of God). He mentions what is in the Torah of putting the fat on the fire so that the Lord can smell its scent. Also how it depicts an image of an old man with white hair and beard. This human-like and anthropomorphic description contradicts impassive and impervious nature of God to things like smells etc... All this announces that God is constructed, fabricated, reacting to things like the rest of creation.

Likewise al-Razi attacks Christianity and its claim of the existence of an uncreated ancient being by the side of God; the Messiah his son, which leads to associating a partner with God. Furthermore how can we reconcile his saying that he came to fulfill the Torah with his abolishing its laws and changing its rulings? Strangely, during his criticisms of Christianity, he did not mention — in the texts we have — the passages in the Qur’ān about corruption of the Gospels.³³

Anthropomorphism and contradictions are not only limited to Judaism and Christianity but also envelop the sayings of the prophet and the Qur’ān... and that is exemplified by what is related from the prophet when he said “I saw my Lord in the best of forms. He put his hand on my shoulders until I felt the cold of his fingertips on my chest.”³⁴ and his saying “Beside the throne by the shoulder of Israfeel, and he will be groaning the groan of a young camel being saddled.”³⁵ (NB: *Israfeel* is the angel who blows the trumpet twice on the Day of Judgment. Once

³²Ibidem, p. 211-212.

³³Ibidem, p. 213-214.

³⁴Ibidem, p. 214. (الشَّوْءَةُ is the flesh between the nipples.)

to destroy everything and a second time to bring humans back to life and summon them for judgment.)

It's also obvious that many of the verses of the Qur'ān demonstrate anthropomorphism and no-one can deny that apart from the arrogant. For example His saying, mighty and glorified is he: "The Compassionate One is firmly established on the Throne." (20:5) and He also said: "And eight (angels) will carry the Throne of your Lord above them on that Day" (69:17) and His saying: "Those who carry the Throne and those around him..." (40:7) So how can this his make sense, be sound, correct in light of the fact that God is completely and utterly free from all the attributes of the profane as made clear in His — Most High — saying: "There is nothing whatever like unto Him..." (42:11)

Likewise how can we reconcile verses about predestination with others about free-will? And perhaps al-Razi borrowed these questions from the books of Theological Discourse as Abd al-Rahman Badawi noted.³⁶

As for the view that these verses require "Esoteric Interpretation" (Ta'wil) in other words taking them to have a hidden meaning that is not the plain meaning of the words, that was of no interest to al-Razi, he rejected it utterly and paid no regard to Ta'wil, not taking it seriously at all. Because Ta'wil in his opinion and the opinion of his like, was just interpolation and deceitful pretense — or in my own expression: "patching up" — the intent of which was to rescue the text, however one can, and give it an acceptable meaning. For al-Razi and his like approached religions as it appeared plainly in its texts and not as it is (claimed to be) wrapped up in hidden meanings.³⁷

Al-Razi criticised the Qur'ān also on the basis of what it said that contradicted Christianity and Judaism. He said: "Indeed the Qur'ān contradicts that which the Jews and Christians believe regarding the death of the Messiah — upon him be peace.

³⁵Ibidem, p. 214.

³⁶Ibidem, p. 218.

³⁷Ibidem, p. 214-215.

Since the Jews and Christians say the Messiah was killed and crucified, but the Qur'ān says he was not killed and not crucified and that God raised him up to himself."³⁸

Thus does al-Razi use religions and divine books to undermine each other to arrive at the result that they are all false! Because the contradictions between them declares their falsehood in total as long as they claim that they come from the same divine source.

After this attack on all religions al-Razi comments also, saying "Indeed, by God, we are amazed at what you say that the Qur'ān is a miracle when it is full of contradictions. It is the narration of ancient myths, it has no benefit nor is it proof of anything."³⁹

And this is a view that is completely sound, for in the Qur'ān are conundrums and riddles — ambiguities and mysteries, that the greatest scholars of Tafseer until today, haven't been able to arrive at any conclusive conclusions on. Despite all the ink they have spilled, and the efforts they spent in meaningless summations, tedious disputations, and nonsensical prattle with the sole obsession of rescuing a text that cannot be rescued except through sophistry, interpolation, prevarication, nonsense and legends.⁴⁰

³⁸Ibidem, p. 215.

³⁹Ibidem, p. 216 and 218 in two different versions.

⁴⁰Whoever wishes to compose an approximate picture — even if it is not precise — of these prattlers and nonsense-talkers, then let him listen to the recordings of Sheikh Mutawali Sha'rawi, who's voice reverberates all over Arab radio. He explains the Qur'ān with a sharp tongue that erupts like a flood that he uses to delight the masses and ignorant amongst the scholars, while the idiots sitting around him roar out the words: "Allah! Allah!" or "Allah is great! Allah is great!" and grow in zeal and impulsiveness. If they weren't in the mosque in a solemn religious gathering they would fill the world with shouts and clapping as they do at public rallies and I have complete confidence that they don't understand a thing that's going on. This is an example that is emulated by the ignorant amongst the scholars and the religious teachers and preachers and Imams of mosques and the rest of this type. He (Sha'rawi) is regarded by his followers and admirers, to be amongst the greatest (scholars) of Tafseer in this day and age — even a unique phenomenon amongst the phenomena of this age. He is even considered by his

Just as the Qur'ān challenged Mankind and Jinn to bring the like of it, likewise al-Razi challenged the Arab Scholars of eloquence to bring the like of that which is in the book of "Elements" (by Euclid) or Almagest (by Ptolemy) and others. Al-Razi says: "Indeed we demand from you the like of that which you claim we are not able to do,"⁴¹ and with this he threw the burden of proof back to the adversary. In other words with this challenge he showed that the proof itself must lie with the adversary (making the claim), since it is not within the ability of man to bring the same that another man has brought, no matter how great is his ability in copying and perfecting the art of imitation.

Furthermore indeed these books and their like are more useful and of greater benefit than the Qur'ān and all the divine books, because they contain knowledge that benefits people in their livelihoods and situations in the real world, while the Torah, Gospels and Qur'ān benefit nothing. And if one must discuss Miraculousness and Proof then these useful books are more deserving of having such things ascribed to them. In this respect, al-Razi says: "By Allah, if he wanted a book to be a Proof the books like the 'Elements' or 'Almagest' that lead to understanding of the movement of the stars and planets, or the books of logic, or the books of medicine that is of benefit to the body, would be more deserving of being (called) Proof than those (divine books) that are of no benefit or harm."⁴² Meaning the Qur'ān and its like.

In any case I am not the first to present criticism of the Qur'ān. I cannot claim that honour. No! Nor will I be the last, for indeed my work here has precedence, but it differs from that which preceded it in respect of the method of treatment, and in respect of the level and terms and fields of knowledge. But it is the duty of the pioneer to always acknowledge those who blazed

pupils to be amongst those who the prophet alluded to in the famous hadith: "Indeed God will send to this Ummah (Nation) at the beginning of every 100 years he who will renew/reestablish their religion for them!"

⁴¹Ibidem, p. 218.

⁴²Ibidem, p. 219.

the trail and opened the way before them. As for the right of the one who went before upon the one who comes after, it is that no-one will deny him other than the arrogant fool. For if the one who comes after had not found assistance and clarification from the one who was before, things would not go right for him and he could not complete his intent, and his efforts would be futile and his aim confounded and thus is the blade blunted and the mind become dull and aspiration fails. “And those who went before are the foremost. They are the ones who will be drawn near.” (56:10-11) (NB: There is of course irony in that quote from Qur’ān.)

4.3 The Eloquence of the Qur’ān

We must now ask: Is the Qur’ān really miraculous?

The belief in the Miraculous nature of the Qur’ān does not withstand scrutiny in any way. There are numerous fallacies that surround this belief. We have seen some clear examples of that from Ibn al-Rawandi and Abu Bakr al-Razi and in a little while we shall see many other examples that refute this belief so long as we look impartially and objectively at the issues so we are not swayed by the majority or the prevailing views, for scientific facts are not discovered by voting as in Parliaments no matter how large the number of votes support it.

Miraculousness is of two types in my opinion: Language and Meaning.

As for the Miraculous Language, its conditions are clarity of expression, fluency of wording, being free from complexity, weak composition and disharmony. The speech must have a uniform level of quality, excellence, and perfection.

But miraculous language has no value if it is not accompanied by miraculous meaning. If not then it’s just an arrangement of words cobbled together, good-looking gibberish, meaningless padding. For that reason eloquent speech must have

consistency and symmetry in its ideas and packed with meaning. It must be free from error and contradiction.

But the verses of the Qur'ān are uneven in quality in both language and meaning and this was noticed by the classical scholars as confirmed by al-Suyuti.

Although a large portion of verses are the height of excellence and beauty, another portion of verses fall far below that, while others are weak and flawed.

In the same way ambiguity and riddles envelope a significant number of the verses to the extent that one is confused when trying to understand the intended meaning of this or that verse. While some appear to have no meaning at all, despite the fact that the exegetes (Mufasssirun) and scholars of Eloquence “discovered” a thousand and one meanings.

Indeed the books of (the scholars) of Eloquence are full of chapters that have no meaning and have been contrived simply to provide an escape route and justification for the babble in some of the verses that confront the reader. Using the pretext of delving deeply for the secrets and sublime miraculousness of the Qur'ān.

In my opinion the whole science of Balagha (Eloquence) was contrived in order to defend the Qur'ān. In other words, only for ideological reasons, not to find the truth. Indeed, Ideology is the governing factor in all the treaties of our scholars in this field at the expense of objectivity and scientific methodology.

Finally, in addition to what we see in the Qur'ān of fragmentation and disarray, not to mention blatant scientific mistakes.

So does all that correspond with the belief in the miraculous (nature of the Qur'ān) in any way? Or are there locks on hearts? (Reference to Qur'ān 47:24). This is what we shall investigate now.

The majority of those who studied the Qur'ānic text are not Westerners — if not all of them. They treat it on the basis that it is a holy text. That it cannot be criticised. Since no falsehood comes to it from the front nor the back. The presumption of

its authenticity and infallibility is a prerequisite that places a barrier that comes between us and it. It deprives us of much of the wealth that may accrue from (their study of) it. In that way we close all the doors that were open in front of us before we begin. And nothing remains for us to do in this case, but pour everything we possess of effort into embellishing, and polishing the text and imposing upon it that which is unlikely and defend it — right or wrong — and to “discover” what is in it of hidden treasures and secrets and wisdoms and meanings that boggle the mind and astound the intellect and thus begins the journey of searching for the pearls.

The text may not be more than a collection of bombastic speech that does not mean anything, but the exegete (Mufassir) — with his believing background and generous expectations — presupposes there is the wisdom of the ages in the text, because it is from the a wise all-knowing one. “The Trustworthy Spirit has descended with it, to thy heart so that you may be of the warners.” (26:193-194). I say, if the text didn’t mean anything, then indeed the exegetes ended up seeing everything in it! It became the protected pearl and the hidden jewel. But this is a profoundly bankrupt method of dealing with the Qur’ānic text. It doesn’t reap anything other than hot air and does not result in anything other than waffle, double-talk, concoction, and falsely attributing to the text that which never occurred to its original author at all!

Indeed! The Qur’ān is not amongst the secrets of the gods, it is not connected in any way to divine inspiration that would take it outside historical trends. It is purely a human achievement that complies with human principles. Like all human efforts it is subject to strength & weakness, accuracy & error, agreement & contradiction, cohesion & disarray, consistency & inconsistency, originality & imitation, depth & superficiality, lucidity & brittleness...

The direct result of all that is that the Qur’ān is a very ordinary book. For that reason it is necessary to remove it from its safe and secure refuge, outside Human history and return it to the world of people. After that it will no longer be store-

house for timeless wisdom, nor a divine book protected from error that no falsehood can approach it from either front or behind. In that way, it and its time and its context become part of the historical process and unfolding events. *(NB: This paragraph and part of the last is repeated from the beginning of this chapter.)*

If you read the Qur'ān you will find ample evidence of the Divine Being, acts of worship, exhortations, morals, legislation, injunctions, wisdoms, parables, stories and legends... but you will hardly come across one page where ideas correlate or flow in a connected sequence or follow on from one another, unless the text is recounting the narrative of a story, or establishing a rule, which requires a certain amount of elaboration. But as soon as it finishes, it jumps to another subject that has no connection to it. That is then interspersed with digressions that interrupt the narrative flow leaving it without a point. So our waffling exegetes (Mufasssirun) are forced to come up with a point for it. If they find a point then it is only stumbled across after strenuous excavation that the wafflers attribute to profound wisdom.

There are complete pages in the Qur'ān that are full confusion, as well as offensive words and weak expressions. It contains hollowness, affectation, artifice, fabrication, and ambiguity. Words that have meanings that conflict with one another, making it hard for one to decide which of the two conflicting aspects is the intended one. If that was simply confined to insignificant secondary issues it would be less important, but it extends also to issues of belief and legislation.

Not forgetting, that in addition to these the errors and flaws, the Qur'ān contains contradictions that the eye cannot miss. How much effort the wafflers spent in trying to conceal them and give them strange meanings that they don't have, to make them the epitome of wisdom and sobriety!

In addition to this series of drawbacks that the Qur'ān is packed with and which we shall see detailed for ourselves, is the mixing of the speech of Allah with the speech of man within a single verse. So while the first half of the verse starts off in

the words of the prophet or one of the pious, we find the second half ending in speech that cannot be a human speaking, but must be attributed to Allah. So either this portion has been inserted into the text or the verse is incomplete, half of it being lost, so the scribe completed it — and most of them didn't understand what they were transcribing — according to whatever words came to their minds, repairing the verse and filling its gap. This is despite all that is commonly disseminated about the authentication of the text and close attention to detail during its recording process.

Last but not least, the scholars find very great difficulty in accepting many verses from the “Wise Reminder” (a name of the Qur’ān) due to its complete opposition to scientific facts in the present time. These verses are true as long as science, philosophy, and myths are all approximately one and the same thing. But today the situation has changed and the position has become clear as to the extent of the naïvety of the Qur’ān when we see that it accepted all and sundry of handed-down knowledge of ancient times and then attributed it to the “treasure” of Divine knowledge about the secrets of the universe, life and destiny.

Despite all this they want us to believe that the Qur’ān; “Had it been from other than Allah, they would surely have found therein Much discrepancy” (4:82) but the patching-up of the Wafflers is a guarantor by which every conflict is reconciled and the reply to every objection and bestows on the Qur’ān a fluent, harmonious unity free from defects so they can produce in front of them: “An Arabic Qur’ān without any crookedness” (39:28).

We shall discuss all that in the widest scope possible as well as detailing, clarifying and illustrating as the situation permits so we can open covered hearts and deaf ears and remove the veil over eyes (*NB: Ironic references to the Qur’ān*) that cannot see other than what they want to see, and let loose the tongues so that they do not say anything about the truth except the truth and express nothing but the truth.

In this regard, and whatever our verdict on the Qur’ān, it

does contain bouquets of masterpieces and marvels that the fair-minded — regardless of where their loyalties lie or what their beliefs and convictions are — cannot fail to be moved by them and bow in prostration. But is the whole Qur'ān like that? No and a thousand times no! For indeed these verses and those that surround them are spectrums of light and rings of radiance that captivate the mind, heart and emotions. But because of the ink they caused to be shed, pens they aroused, energies they let loose and passions they stirred — I say because of spot-lights they were put under — these verses hid another portion of verses from sight and cast them into the dark. As a result we only see that which catches the sight and are blind to anything else. But if we remain in this state — whether we realise it or not — we will pass the same verdict on them both and how foolish is that! Thus we would put the dull verses in the same category as the glittering verses and be oblivious to the huge gap between them simply because they share the same name; Qur'ān. Just like one who puts mud (الثرى) in the same category as the Pleiades stars cluster (الثرى) because they share the same root (ث ر ي).

So never think that the whole Qur'ān is of the same quality, cast in the mold of these outstanding verses that we presented in the previous pages — certainly not. These are instances of pearls and gems being found amongst earth and pebbles. Like neighbouring pieces of land with a sprinkling of grape vines here and there while in other places grow poisonous shrubs, gum trees, flowers and date palms between sand dunes that are scattered with weeds, cane stalks, and harmful herbs. Are these the same, for example?

This is what the Qur'ān is like. It is — as we mentioned before and as we shall see in more detail — not on one level of quality, brilliance or splendour. But contains the poor as well as the rich and all that lies in-between that. Such a mixture of things that it is very difficult for the mind to see how to reconcile them. But they are reconciled by force and coercion and when concoction and waffling (of the Mufassirun) gets involved in sewing together the tears, mending the cracks and plugging

the holes, some of them easy to accomplish and some so intractable they require huge effort and resources and some are enigmatic mysteries as though the mind was fettered by them. We shall remove from you your covering, oh reader, so that your vision tomorrow will be sharp! (NB: Ref to Qur'ān 50:22) And tomorrow is near for he who envisages it! (NB: Ref to a line of poetry that has become a saying.)

1. Look at this wonderful pearl where the Qur'ān describes uncovering the secrets of the wrong-doers and exposing their affair in front of God who makes their body-parts speak on the day of Judgment. So that they bear witness against them about what they have committed of sins that they thought have been brushed under the carpet, never to return but they were recorded and able to articulate the truth:

“On the Day that the enemies of Allah will be gathered together to the Fire, they will be marched in ranks. At length, when they reach the (Fire), their ears and their eyes and their skins testify against them as to what they used to do. They will say to their skins: “Why are you bearing witness against us?” They will say: “Allah who makes everything speak has made us speak: He created you for the first time, and to Him you are returned. You did not hide yourselves lest your ears and your eyes and your skins should bear witness against you, but you thought that Allah did not know much of what you did. But this thought of yours which you did entertain concerning your Lord, has brought you to destruction, and (now) have you become of those utterly lost!” (41:19-23)

So if this is a “divine” masterpiece and is of inimitable style, the like of which cannot be achieved — and that is true, then is it possible to achieve the same as this “human” masterpiece by al-Jahiz? (781-868) which he states in his unique and delightful style, in his book; “Squaring the Circle”, which overflows with style, eloquence, clarity and illumination:

“Nay why do their sayings concern you or their dispute weigh upon you? Those of understanding and who speak from knowledge, know that the abundance of your width detracts from the height of your stature and what shows of your width absorbs what shows of your height. Although they differ about your height, they agree about your width, and since they spitefully concede to you a part and unjustly deny from you a part, you have gained what they conceded, while you stand by your claim regarding what they didn’t concede. I swear that the eyes make mistakes and the senses lie and there is no conclusive verdict other than that given by intellect and no true enlightenment except by way of the mind since it is the rein for the limbs and the measure for the senses.”⁴³

One cannot mention the princes of speech without mentioning Abu Hayyan al-Tawhidi (923–1023). For he wrote comprehensive works, and on his tongue wisdoms gushed forth and deep meanings swarmed, yet his age deprived him the acclaim he deserved. I present to you here this text which is from the beginning of (his book) “Enjoyment and Conviviality” in which he describes the world, in the most briefest of ways, so full of meaning and in concise expressions as though he is describing his burning soul and faltering fortune:

“Indeed this fleeting (world) is beloved, its luxury sought after, and a place amongst those of high council is solicited by any means and manner. For this world is sweet and verdant, delectable and lush. He who is timid, his task will be arduous, while he who’s pressing is passionate, his coming and going will advance continually, while he who is held captive by his expectations, his hardship will be long and his misfortune great, while he who’s greed and desire are inflamed, his impotence and deficiency will be exposed.”⁴⁴

⁴³“Squaring the Circle”, edited by Charles Pellat, p. 5.

Badi' al-Zaman (al-Hamadani) (967-1007) was intricate just as al-Jahiz and al-Tawhidi were (*NB: Their work had layers of meaning*), he was a master at delighting (the reader), words in his hands were obedient and compliant, redolent with fragrance and aroma, diffusing the scent of perfume. A great deal of his work has reached us that one never finishes contemplating. They are no less excellent and eloquent than many of the verses of the "Reminder of the Wise" (The Qur'ān). But many of the readers take it (the writings of al-Hamadani) for granted. Let us read this beautiful artistic piece where he describes his hunger during a year of famine in Baghdad, and how all his hopes of obtaining food evaporated, and he ended up with nothing but pain and grief. He uses the (fictional character) 'Isa ibn Hisham to relate it:

"Isa ibn Hisham related to us and said: I was in Baghdad the year of famine year, and so I approached a group, huddled like the stars of Pleiades, in order to ask something of them. Amongst them was a youth with a lisp in his tongue. He asked: 'What do you want?' (*NB: Qur'ānic ref to 20:95.*) I replied: 'There are two conditions in which a man prospers not; that of a beggar wearied by hunger, and that of an exile to whom return is impossible.' The boy then said: 'Which of the two gaps would you like me to fill first?' I answered: 'Hunger, for it has become extreme with me.' He said: 'What would you say to a loaf of bread on a clean table, picked herbs with sour vinegar, fine almonds with strong mustard, roast meat ranged on a skewer with a little salt, brought to you now by one who will not procrastinate with promises nor torture you with waiting, and who will afterwards follow it up with golden goblets of grape? Is that preferable to you, or a large company, full cups, variety of dessert, spread carpets, brilliant lights, and a skilful minstrel

⁴⁴"Enjoyment and Conviviality", edited by Ahmad Amin and Ahmad al-Zayn, Cairo, p. 13.

with the eye and neck of a gazelle? 'If you don't want this or that, then what do you say about some fresh meat, river fish, fried aubergines, the wine of Qutrubul, freshly harvested apples, a soft bed on a high apartment, opposite a flowing river, a bubbling fountain, and a garden with streams in it?' 'Isa ibn Hisham related: So I said: 'I am the slave of all three (options you have given me).' The boy said: 'And so am I their servant, if only we had them!!' I said: 'May God not bless you! You have revived desires which despair had killed, then you snatched away the object of its relish?!'"

Can you see this captivating beauty that the Qur'ān does not have a monopoly over? Al-Jahiz, al-Tawhidi, Badi' al-Zaman and many other greats of prose and poetry such as Ibn Muqaffa', Abu Nuwas, Abu al-'Ala al-Ma'arri from the classical literati and al-Mazini, al-Rafi'i, al-Aqqad, and Ta Ha Hussein from the moderns — they and their like have left us masterpieces that are as good as — if not better, at times, than some of the verses of the Qur'ān. They left us a massive legacy full of profound wisdoms and clear signs (*NB: Ref to the words for 'clear verses' in the Qur'ān*). But which one of them claimed that he is speaking under heavenly inspiration or that he encompasses the secrets of the Divine?

So the Qur'ān as we have mentioned previously is not on one level of quality. On the contrary it is characterised by mediocrity, banality, weakness, disarray, fragmentation, confusion, ambiguity, and disclaimers alongside excellent verses that exhibit majesty, greatness, eloquence, cohesion, clarity and complete accountability. The exegetes were at their wits end in trying to explain this phenomena and so embarked on desperate efforts to ignore them and push them out of the spotlight so that we wouldn't come upon any of them during the discussions about eloquence, rhetoric, beauty, marvels, linguistic artistry of the others that adorn the Qur'ān.

They focussed on the masterpieces in books about miraculousness of the Qur'ān and used them to illustrate it in every chapter, section and page — almost in every line — of their forced books, whether appropriately or inappropriately, until ears were sick of them and the mind was bored of them. Indeed the degree that the spotlight was concentrated on some verses was equalled by the degree that another portion of verses were swept under the carpet. They imposed an invisible barrier around them, so that attention skips over them swiftly and lightly leaving no time for pondering or contemplation.

All our readings of the Qur'ān are readings done as acts of worship that only increase blindness upon blindness each time more is committed to memory and the tongue perfects recitation. It is not a recitation that involves analysis, critique, understanding or penetrating appraisal.

Yes, indeed the exegetes were hard pushed to explain these verses and create ways out for them. They ignored them whenever citing examples (of eloquence) and resorted to their “contortion” every time they came across them in their writings and forcing them to encompass meanings they didn't encompass in order to preserve its (the Qur'ān's) integrity.

They were the knights in shining armour, ever present, never tiring of a challenge, never finding it too burdensome to come up with a reply, never letting any objective defeat them, never letting weariness weigh them down. They were standing by the door answering every visitor. The students of Hermeneutics can find fertile ground and expansive pasture, amongst them, to support their analytical theories. You know them by their signs (Qur'ānic reference). They are people of waffle, carriers of the incense. Some of them went to such absurd extremes that they became a laughing stock. They “discovered” amongst the confusing, bewildering, fluctuating, disordered, disturbed, incomprehensible, contradictory verses, eloquent nuances and sublime connotations that are too subtle for the ordinary mind, that escape people's understanding and challenge the intellect to the extent that no-one can fully perceive them other than

those ‘firm in knowledge’ (ref to Qur’ān) — even if they can perceive them!!

Give me a lunatic and I will unearth pearls, jewels and timeless gems of wisdom from his speech.

They were able to extract meaning from that which had no meaning, they never found it hard to make the barren fertile, the mute articulate, incoherence eloquent and every old man into the prime of his youth. In their hands everything is brilliant and fluid, excellent and magnificent and hence comes from Heaven. Even if it is a thorn, bitter gourd, deadly poison or the like of such scourges.

For Heaven cannot stand up on its own except with the help of the one-eyed, the lame, the scrawny and every decrepit moronic dim-wit. Repent to the dim-wits, for indeed they hold the keys to Heaven!

The judgment of the critic becomes defective the stronger is his faith (in that which he is analysing/critiquing), until he only sees in the Qur’ān what he wants to see and is blind to what he doesn’t want to see. If you expose to him the extent of the flaws in the Qur’ān and the abundance of contradictions and his handling of them, he will fume and seeth with rage, and insult and curse. He will block his ears to you as he has blocked his mind and make the most vile accusations against you. Woe to you, for you have come to create Fitna and turn him away from his religion unless Allah makes him steadfast and blesses him with the blessing of strong faith.

Watch how he will block his ears as though saying “This is a manifest lie” (24:12) as the people of Noah did when he said — speaking to his lord;

“And every time I have called to them, that Thou mightest forgive them, they have (only) thrust their fingers into their ears, covered themselves up with their garments, grown obstinate, and given themselves up to arrogance.” (71:7)

And this is what the Polytheists of Mecca did, so the Qur'ān said to them:

“Had we sent down unto thee (Muhammad) (actual) writing upon parchment, so that they could feel it with their hands, those who disbelieve would have said: This is naught else than mere magic” (6:7)

Woe upon woe to he who utters a single word of criticism against the truth of Islam and what a catastrophe and calamity of calamities if this criticism harms a single word of the Qur'ān. So I wonder what is the difference between us and what we see today and between the people of Noah and the polytheists of Mecca?⁴⁵

In summary, those who prattle on about the Qur'ān, heaping praises on it, raving about its eloquence and sublime beauty, filling the world with clamour about the miraculousness of the Qur'ān, and that it is the ‘Greatest Miracle’⁴⁶ of the Qur'ān only cite the amazing and excellent (verses) that grace the Qur'ān and which form the basis of the magic of the Qur'ān. Their attention was poured on selected verses where there is no doubt about their eloquence and height of excellence and beauty.

⁴⁵Perhaps you have heard of the ministerial crisis in Kuwait and the demand for the dismissal of the Minister of Awqaf. Why? Because of the issue of a new edition of the Qur'ān containing some unintentional mistakes, which will send the minister to Hell on a day when no intercession will be had except one who has taken a promise from Allah. The printing mistakes came to light while he was minister — ‘Perish his hands!’ — and appeared in a number of copies — May Allah humiliate him, he has brought a terrible thing, the heavens almost shatter, the earth split, the mountains collapse that he allowed the book of God to have flaws enter it and didn’t prevent or avoid it — may God destroy him. He thought it was a trivial matter. He didn’t see it — Woe to him! — as a grave, serious, obligation. So return him to Allah — him and his like — for that is more pure and fitting. If he desists not then he and his like will burn long in the Fire of Hell. And none shall come to the Merciful, except as a slave, and each one will come to him on the Day of Judgment alone! (NB: http://news.bbc.co.uk/1/hi/world/middle_east/335404.stm)

⁴⁶The name of a book by Muhammad Abu Zahra that is extolled by the masses — nay, by the select and the select of the select.

But how many of them didn't turn their attention to the weak and poor (verses) of the Qur'ān of which we shall give examples of shortly, and if they did turn their attention to them, they undertook the task of polishing, refinement and improvement in order to repair their defects and cover their flaws so that they leave their hands as protected gold nuggets or hidden pearls befitting the Lord of Might and Majesty — the Cleaver of day-break (ref to Qur'ān) until the Day of Judgment!



Eloquence is composing words in such a way that they correspond to the meanings and embellish them with radiance. Eloquence is not simply to address people according to what they understand. Eloquence is to raise them up to reach your objectives by clarifying them in ways that make (people) comprehend everything you want to enlighten them with.

Addressing people according to their mentality and understanding, sacrifices meaning, depth and comprehension. It gives precedence to a loose meaning over a precise and complete meaning. It distances what is said from its objectives. Thus it is the job of the literary master to aspire for something higher through his artistic expression and not to resort to facile speech.

But we find many verses of the Qur'ān are vague and based on ambiguous, imprecise concepts that do not deliver clarity of underlying meaning, because the words in them lack precision and accuracy and some more like puzzles and quizzes.

For precise language helps mold precise ideas, while ambiguous language confuses the mind and muddles one's thinking. For that reason, if we want speech to be eloquent, then we must fulfill the condition of clarity and transparency and effectiveness to reach the ear in the most beautiful language and most lucid speech not to mention soundness of meaning, being error free and having no contradictions. It does not befit the writer of eloquent speech that his meanings should be disordered or contradictory or to make mistakes in wording and meaning.

Amongst the things that contribute to clarity are candour, conciseness, soundness, using moving words without being too abstract. Using short sentences without overstatement and having preference for subtlety over coarseness. Avoiding padding, obscureness, concoction, and using words with multiple meanings and in particular words that have contradictory meanings.

Clear, eloquent speech must also have all its parts linked with each other and flow harmoniously and in succession and sequence with each other part. It should not jump from one sentence to another before fully dealing with and completing its components. This means each sentence should carry the same seed as the following sentence and the following sentence concludes and completes the previous sentence. In this way each part flows naturally from each other part, aesthetically unified, coalescing and integrated as if they were a solid cemented structure (ref to Qur'ān.)

In short: Eloquence (al-Balagha) is from al-Buloogh which means to reach and in relation to our subject here it is for the meaning to reach those for who it was intended. The crux of the matter is reaching the meaning and arriving at it. However, the meaning only becomes apparent if it has been demonstrated clearly and likewise it is not clear when it has not been demonstrated well. So whenever it (the meaning) is hidden or abstruse then the speech has lost its purpose and becomes just babble with no use or benefit behind it.



Now, after this short tour round the subject of Eloquence and its conditions and the difference between eloquent speech and speech that is not eloquent we are justified in asking: What is the position of the Qur'ān in all this? What is its degree of eloquence in it? Is it on one level of eloquence or is there a disparity between its verses? What is the degree of this disparity? This is what we shall discuss in the following section.

4.4 Where is the Eloquence of the Qur'ān?

There are red lines that all Muslims who study the Qur'ān do not allow themselves to cross. None of them start from zero. On the contrary they start off with absolute faith in His words — Exalted is He!

“Indeed it is a Book of exalted power. No falsehood can approach it from before or behind it: It is sent down by One full of wisdom, worthy of all praise.”
(41:41-42)

And His saying:

“Do they not then ponder on the Qur'ān? Had it been from any other than Allah, they would surely have found therein much discrepancy.” (4:82)

So falsehood cannot creep into the Qur'ān in any way just as it is free from discrepancy. These two unassailable principles are not open to discussion. We can also add a third verse that emphasises the infallibility and inviolability of the Qur'ān:

“Say: ‘If the whole of mankind and Jinns were to gather together to produce the like of this Qur'ān, they could not produce the like thereof, even if they backed up each other with help and support.’” (17:88)

Would that I knew how a person can analyse the Qur'ān in an objective, dispassionate, independent way when his hands are tied by these three verses? Remove these shackles and you will immediately see that falsehood has indeed found its way into the Qur'ān, just like any human accomplishment. That it resounds with contradictions and all types of disparity. That it is possible to bring the like of it and even better than it also. Remove the covering from your eyes and free yourselves from

restrictions. ‘But to whom are you singing your Psalms to Oh David?’ (NB: *Arabic proverb, i.e. ‘Will anyone listen?’*) No one wants to risk playing with fire, it simply doesn’t enter the mind and if it does, then it can’t entertain it, and if it does entertain it then it cannot act upon it. Nay, even those who are beset by doubts about the soundness of the Qur’ān do not dare declare their true opinion. If they do then they do it apologetically and behind a veil (Qur’ānic ref.) — a thousand and one veils.

Thus he who wants to know their views about this, must use a level of ingenuity and intelligence that would enable him to bring out the suppressed in their writings and reveal the repressed by reading between the lines. As I said previously, they don’t want to play with fire, choosing health and desiring peace, instead. As for me I love playing with fire and there will be many more after me. It is fire that burns out the blemishes on gold, and destroys all spots and stains. If you aspire for something higher, you must live dangerously!!



The first thing that strikes one in the Qur’ān is its disjointed nature. Yet this disjointedness is not felt by the believer, firstly because of his long familiarity with the text and secondly because his faith is a protective armour, shielding him from paying attention to the flaws this text contains. As for the non-Muslim, and especially if he is an Orientalist studying the Qur’ān for the first time, he will be stunned when he sees this strange cocktail in a single chapter — in fact, in a single page — of the word of the Lord of the Worlds. He may have been taken aback by many things, but not a cocktail like the Qur’ān.

1. Continuity is rare in the Qur’ān. In fact it is non-existent apart from Sura Yusuf and some of the short stories, then it reverts to its original style of interruption and disjunction. Even Sura Yusuf which contains one hundred and eleven verses, has the last nine verses disjointed from those before it, not to mention that these nine verses between them are a strange cocktail with no connection between the elements that they are made of. However the waffling exegetes had no problem in uniting

this untidy hem into one piece and creating all kinds of links and ties between its elements. And no wonder! For each one of them — like Allah — is ‘able to do all things’! That is when they turn their attention to any disjointedness or disarray in the Qur’ān — or at least — when they admit to it!!

2. Look at these jumping verses and show me what links them together? (NB: Verses [17:70-88](#) of Sura al-Isra‘)

70. Indeed we have honoured the children of Adam. We carry them on the land and the sea, and have made provision of good things for them, and have greatly preferred them above many of those whom we created.

71. On the day when We will call every people with their Imam; then whoever is given his book in his right hand, these shall read their book; and they shall not be wronged in the least.

72. Whoever is blind here will be blind in the Hereafter, and most astray from the Path.

73. And they indeed strove hard to beguile you (NB: *Singular, i.e. addressing Muhammad*) away from that which We have revealed to you, that you should invent other than it against Us; and then would they have taken you as a friend.

74. And if We had not made you firm you might almost have inclined to them a little.

75. In that case We would certainly have made you to taste double (punishment) in this life and double (punishment) after death, then you would not have found any helper against Us.

76. And surely they purposed to unsettle you from the land that they might expel you from it, and in that case they will not tarry behind you but a little.

77. (Such was Our) way in the case of those whom We sent before you, you will find no change in Our ways.

78. Establish regular prayers, at the sun's decline till the darkness of the night, and the morning recitation; surely the morning recitation is witnessed.

79. And some part of the night awake for it, an extra one for you, maybe your Lord will raise you to a praised position.

80. And say: My Lord! make me to enter a goodly entering, and cause me to go forth a goodly going forth, and grant me from Thy Presence an authority to aid (me).

81. And say: Truth has come and Falsehood has vanished; surely falsehood is ever bound to perish.

82. And We reveal of the Qur'ān that which is a healing and a mercy for believers though it increase the evil-doers in nothing but ruin.

83. And when We bestow Our favours on man he turns away and behaves proudly, and when evil afflicts him, he is despairing.

84. Everyone acts according to his own disposition, but your Lord best knows who is best guided in the path.

85. They ask you concerning the soul, say: The soul is one of the commands of my Lord, and you are not given anything of knowledge but a little.

86. And if We wanted, We could certainly take away that which We have revealed to you, then you would not find anyone to plead your case against Us.

87. Except for Mercy from your Lord: Indeed his bounty is to you great.

88. Say: If men and jinn should combine together to bring the like of this Qur'ān, they could not bring the like of it, though some of them were aiders of others.

(17:70-88)

Indeed the whole of Sura al-Isra' is like this. Jumps that the Qur'ān makes from one place to another, without traversing the wide roads or intersections between them or covering the vast spaces that lead to them. Does this have the slightest connection with eloquence, oh princes of eloquence? Answer me, oh champions of twisting, turning and apologetics? I cannot see in all that other than an insult to the mind and lulling it into unhealthy consequences and a terrible end! (ref to Qur'ān.) What is the difference between you and the journalists of the third world that sell themselves to the ruler and promote his decree in every place without conscience or integrity?

Disjointedness and imbalance in verses of the Qur'ān are the rule, while cohesion, continuity and consistency are the exception.

3. What do you say, please, about the following verses? Give me your opinion on the matter oh masters of clear speech and eloquence, oh guardians of logic and evidence. Allah — Exalted is He — said during the story of Yunus (Jonah) when the whale swallowed him up:

143. But had it not been that he was of those who glorify,

144. He would certainly have remained in its belly till the day when they are raised.

145. Then We cast him on to the bare shore in a state of sickness.

146. And We caused to grow up for him a gourd-plant.

147. And We sent him to a hundred thousand, or more.

148. And they believed, so We gave them comfort for a while.

149. Now ask them their opinion: Is it that your Lord has daughters while they have sons?

150. Or did We create the angels females while they were witnesses?

(37:143-150)

What do angels and their gender have to do with the story of Yunus, here? How about adding a new section to the subdivisions of eloquence called the Section of Dissonance or the Section of Incongruity or such headings that signify the upside-down standards in the Qur'ān?

4. Perhaps the cocktail quality here won't show too much after a bit of patching-up, making it possible to link these disparate verses in the usual style of the people (the Mufasssirun). But what sort of patching-up can link the elements of this cocktail which the eye cannot miss? A verse from the East and a verse from the West, and 'from every valley a stick', as they say. (NB: Arabic saying meaning 'hotchpotch'; a confused mixture.)

52. On the Day when the excuse of the wrongdoers will not benefit them and they will be cursed and have an evil abode.

53. And We indeed gave Moses the guidance, and We made the children of Israel inherit the Book,

54. A guide and a reminder for men of understanding.

55. Then have patience, surely the promise of Allah is true, and ask forgiveness for your sin and sing the praise of your Lord in the evening and the morning.

56. Lo! those who wrangle concerning the revelations of Allah without a warrant having come unto them, there is naught else in their breasts save pride which they will never attain. So take thou refuge in Allah. Lo! He, only He, is the Hearer, the Seer.

57. Indeed the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of the men, but most people do not know.

(40:52-57)

Indeed it appears that the disjointedness in the verses of the Qur'ān is part of the necessary requirements of the Wise Revelation! Turn the pages of the Qur'ān as you like, you will not find one page free of disjointedness. They jump out at you without any effort to search and hunt for them. So is there some profound wisdom in that which eludes our inadequate minds? That only the 'firm in knowledge' can comprehend, and 'how few are they!' (Qur'ānic references.)

5. Continuity is almost never maintained except in the stories and some of the legislative verses. Beyond that you see the verses scattered to the four winds (Qur'ān, Sura 18, verses 46-51):

Wealth and sons are adornment of the life of this world, but the things that endure, good deeds, are best in the sight of your Lord, as reward, and better in respect of hope.

On the Day We shall remove the mountains, and you will see the earth protruding and We shall gather them, all together, and We shall not leave out any one of them.

And they shall be brought before your Lord, standing in ranks: Now certainly you have come to Us as We created you at first. Nay, you thought that We had not appointed to you a time of the fulfillment of the promise.

And the Book shall be placed, then you will see the guilty fearing from what is in it, and they will say: Ah! woe to us! what a book is this! it does not omit a small one nor a great one, but numbers them (all); and what they had done they shall find present (there); and your Lord does not deal unjustly with anyone.

And when We said to the angels: Make obeisance to Adam; they made obeisance but Iblis (did it not). He was of the jinn, so he transgressed the commandment of his Lord. What! would you then take him and his

offspring for friends rather than Me, and they are your enemies? Evil is (this) change for the unjust.

I did not make them witnesses of the creation of the heavens and the earth, nor of the creation of their own souls; nor could I take those who lead (others) astray for aiders.

One Day He will say: Call on those whom you considered to be My associates. So they shall call on them, but they shall not answer them, and We will cause a separation between them.

(18:46-51)

6. Strangely this disjointedness is not confined to imbalance in the sequence of the verses on a single page making it into an amazing assemblage of disparate verses, but this imbalance intrudes upon a single verse separating its two ends and resulting in the last part being at odds with the first part

“To Him is referred the knowledge of the hour, and there come not forth any of the fruits from their sheaths, nor does a female bear, nor does she give birth, except with His knowledge. And on the day when He calls out to them: Where are My partners? They will say, we confess to you, not one of us is a witness (for them).”

(41:47)

What has the end of this verse got to do with the first part? Why is it that those who harp on about the eloquence and miraculous nature of the Qur’ān ignore this verse and its like and limit themselves to the excellent verses which no-one — regardless of his position on the Qur’ān — can avoid warming to willingly or not? As for the other verses — the shaky, unstable and disordered verses that don’t withstand scrutiny, they pass over them, oblivious and feigning to be oblivious. While if they do deal with them, they repair them and weave threads like a spider’s web to camouflage them and conceal their flaws. The masses fall for

that and even the select do, but it's inconceivable that a rare, selective shortcoming could make the truly critical eye fall for it: Even though this shortcoming obscures the truth and makes one turn a blind eye, in order to play safe.

For the believer — even if he is amongst the experts, or experts of experts — he will see things through his desire and not his senses, with his heart and not his mind. Only the unbiased inquiring eye — and few are they! — is able to penetrate deeply into matters and probe into the truth of things, until in a few blinks of an eye, the full radiance of the sun is revealed, or the true essence of things. A spider's web is indeed a spider's web. A building cannot stand upright with it, nor can it keep the suppressed in check. There is no substance to it, nor can it withstand scrutiny. However our silence dignifies it. So who is with me in removing the silence from it. Indeed the weakest of houses is the house of the spider! (Qur'ānic ref)

7. Now I present to you these verses (4:2-3), please help me to understand them — May Allah help you:

“And give to the orphans their property, and do not substitute something worthless for something good, and do not devour their property into your own property, that is indeed a great sin.”

“And if you fear you cannot deal fairly with the orphans, then marry such women as seem good to you two and three and four, but if you fear that you will not do justice, then only one or what your right hands possess; this is more proper, that you may not deviate from the right course.”

(4:2-3)

This last verse is amongst the strangest of things, for it combines within it two matters that it is not possible to combine unless it's possible to combine oil and water. Despite all that I have read in the books of Tafsir, and what they contain of reasonable and atrocious and empty waffle and forced meanings,

until now, I am still unable to understand the connection between justice to orphans and marriage.

It is most likely that between the opening clause “If you fear...” and the concluding clause “Then marry...” in the second verse, there is a missing third verse, or a deleted (verse), omitted either unintentionally or intentionally. As long as there isn’t some ‘profound wisdom’ or ‘eloquent significance’ that the waffling exegetes have got us accustomed to expecting!! If not then everything in their bag of tricks to rescue the verse is of no use.

For the verse as it stands and the way it is, makes no sense! Indeed the rigidity (of the exegetes) was unable to shed light upon this verse and could only leave it as it is — as it was revealed — fearing alteration or saying something about the word of God that it doesn’t contain.

8. There is a significant stylistic error that I used to consider the Qur’ān should be above falling into. After the Qur’ān describes the comforts of paradise and things the believer can look forward to, ‘that no eye has seen, nor ear heard, nor mind encompassed’ (from Hadith) — and this proceeds from the premise of creating the world into a new creation — it then turns to back to the premise (of creating a new creation) instead of starting with the premise and ending with its consequence, or rather, one of its consequences! This is a back-to-front way of doing things that the Qur’ān should not slip into (21:101–104):

Those for whom the good from Us has gone before,
will be removed far from it (Hell).

They will not hear its faintest sound, and they shall
abide forever in that which their souls long for.

The Supreme Horror will not grieve them, and the angels
will meet them (saying): ‘This is your day which
you were promised.’

The Day that We roll up the heavens like a scroll rolled
up for books, as We originated the first creation, (so)
We shall produce a new one, a promise (binding on
Us); surely We will bring it about.

(21:101-104)

Shouldn't it have started with the rolling up of the heavens then mentioned what follows on from that, of rewards and punishments people will get? Oh masters of eloquence, which subdivision of eloquence does this upside-down sequencing fall under? Is breaking up continuity with a conflicting verse that has no link with what went before it, then resuming the narrative after that, an aberration, anomaly and disharmony or is it amongst the sublime signs of miraculousness? Please only speak the truth about miraculousness. Miraculousness is precision in narrative, continuity and harmony, each part adhering to and supporting the other so as to arrive exactly at what the author intends and desires, without interruption, aberration or anomaly in the eloquent, miraculous speech.

9. After relating the story of the People of the Cave* and how God raised them from their sleep, the Qur'ān turned to the question of their number and the people's dispute about it. But instead of telling us this number — this mystery, this unusual curiosity, this hidden secret — it withheld it from us, so that it would make our hearts sad.

“(Some) will say: three, the fourth being their dog; (some) say: Five, the sixth being their dog, making conjectures at what is unknown; and (some) say: Seven, and the eighth their dog. Say: My Lord best knows their number, none knows them but a few; enter not, therefore, into controversies concerning them, except on a matter that is clear, nor consult any of them about them (the Sleepers).” (18:22)

If only He had completed the final part of the story and bestowed upon us the knowledge of how long they stayed in the cave — them and their beloved dog. But He preferred — Glorified is He — for the sake of a wisdom no-one knows except

*See Appendix A for Ibn Ishaq's account of the Asbabu-Nuzul (Reasons for Revelation) of this story.

Him — to dash our hopes to know the truth of this curious affair. I cannot see, and I am only a poor servant, any reason for that, even if our masters, the exegetes (Mufasssirun), can see a thousand and one reasons.

Then it says, straightaway after the previous verse:

“And don’t say about anything that I will do that tomorrow! Unless (saying) if Allah wills it, and mention your Lord if you forget and say perhaps my Lord will guide me to a nearer course to the right than this.”
(18:23-24)

And now you have the pleasing item and the happy surprise after this long wait;

“And they remained in their cave three hundred years and (some) add (another) nine.” (18:25)

If only He — May He be Glorified — would settle on this number, but He insists on it remaining wrapped-up in the unseen things of the Heavens and the Earth;

“Say God knows best how long they remained; to Him are (known) the unseen things of the heavens and the earth; how clear His sight and how clear His hearing! They have no protector other than Him; nor does He share His Command with any person whatsoever.”
(18:26)

Who knows? Maybe He — May He be Glorified — doesn’t know their number — them and their auspicious dog — nor how long they remained in the cave. Instead we have extravagant polemical conjectures and broad idiosyncratic flip-flopping and loose, unrestrained linguistic flapping-about. Would that He had never mentioned this story at all, for it is a story that is cut-off, I don’t know what the masters of the art of story telling think about it.

10. Amongst the strangest verses of the Qur'ān and most disordered, confused and furthest from fluency, soundness, and harmony, are those that are that way because of the numerous parenthetical sentences in them, of which there is no end to. So much so that their edges become entangled with other verses so that one finds it hard to come across the conclusion of the original verse — if there is a conclusion — and distinguish it from the rest of the verses. This was a matter that weighed heavily on the poor exegetes and forced them to approximate a conclusion for them, so as to at least preserve the integrity! (of the Qur'ān) Indeed amongst the strangest of these and furthest from unity and cohesion are these verses — a sprawling long cocktail that is talking about the Jews:

“Then because of their breaking of their covenant, and their disbelief in the revelations of Allah, and their slaying of the prophets wrongfully, and their saying: Our hearts are hardened, nay, Allah set a seal upon them for their disbelief, so they believe not save a few and because of their disbelief and of their saying against Mary a tremendous lie, and their saying, we slew the Messiah, Jesus son of Mary, Allah’s messenger. They slew him not nor crucified him, but it was made to appear so to them, and indeed those who disagree concerning it are in doubt thereof; they have no knowledge thereof save pursuit of a conjecture; they slew him not, for certain, but Allah took him up unto Himself, Allah was ever Mighty, Wise. And There is not one of the People of the Scripture but will believe in him before his death, and on the Day of Resurrection he will be a witness against them so because of wrongdoing of the Jews We forbade them good things which were lawful to them, and because of their hindering many from Allah’s way, And of their taking usury and they were forbidden it, and of their devouring people’s wealth by false pretences, We have prepared for those of them who disbelieve a painful punishment.” (4:155-161)

Is this mish-mash part of the marvelous eloquence? Why doesn't anyone cite these verses when talking about the beauty of the Qur'ān, the precision of the Qur'ān and sublime melody of the Qur'ān? No, they limit themselves to the excellent verses. Then again perhaps mixing things into a hodgepodge is part of the miraculous nature of the Qur'ān.

11. Finally I present to you these two verses — without comment — for you to decide for yourself what comment they deserve:

“And when We said to you: Surely your Lord encompasses men; and We did not make the vision which We showed you but as a trial for men and the cursed tree in the Qur'ān as well; and We put terror into them, but it only adds to their great inordinacy. And when We said unto the angels: prostrate before Adam and they prostrated except Iblis, he said: Shall I prostrate before that which you created of clay?” (17:60-61)



4.5 Disorder in the Distribution of Topics

This feature of glaring fragmentation in the Qur'ān resulted in considerable anarchy in the distribution of verses and inability to pursue and explore topics properly. The Qur'ān is not an academic book divided into chapters that deal with a specific issue in each one. Just as the names of the suras do not signify anything important. The chapter of the Cow (Al-Baqara) for example does not talk about cows. It was only named thus because it contains a short story about it and it could have been named any other name. Likewise the chapter of the Bee (Al-Nahl) and the Ant (Al-Naml) etc...

Since the Qur'ān is not divided into topics or sections or chapters, you will find one topic sprinkled over multiple suras and a variety of verses, inserted here and there. I don't know

the reason for that other than this must be amongst the requirements of eloquence and miraculousness. Who knows, maybe behind this bizarre design is a mighty wisdom that minds cannot comprehend.

1. Here's the chapter of Women (Sura An-Nisa') for example. Chapter number 4 with 176 verses. It only deals with the subject of women in 32 verses. What remains of the sura is a fragmented varied assortment that meanders around individual religious issues, such as prayer, zakat, kindness to parents, family ties, inheritance, forgiveness, accepting the decree of God, Jews, Christians, worshipping Jesus as God, rejection of Polytheism. Plus long narratives about fighting and jihad and making migration in the way of God, which in my view should be attached to Sura Al-Tawba or Sura Al-Ahzab, since there is no place for it in this sura, in fact, it is totally out of place in it.

It's odd that after talking about women in the first twenty five verses, the Qur'ān then jumps suddenly to talking about repentance and family ties from verse 26 to 33, then it returns to speaking about women from verse 34 to 35.

Then it talks about a variety of other topics which are not connected to each other by any single theme, then it stops at verse 126 to resume talking about women, and that is from verse 127 until 130.

Then it moves on to other topics and matters until the penultimate verse of the sura, i.e. until verse 175. Then it remembers that in the bow is one last arrow so saves it to talk about another subject that has nothing to do with women, but is shared between women and men and that is inheritance which it didn't complete in the previous verses and I'm referring to Al-Kalala (someone with no heirs,) which it left off talking about, until the very last verse of the sura who's number is 176.

2. There are many other suras in the Qur'ān that talk about women, such as Sura al-Ahzab for example, chapter 33, containing 73 verses. This sura begins with a general preamble from verse 1 to 3 and then from 4 to 6 it speaks about marriage and adoption. Then comes an interjected seventh verse

that has no connection to what precedes it nor what comes after. From verse 8 to 27 it talks about fighting and jihad. Then it returns to talking about women and marriage and adoption from verse 28 until 38. Then it jumps to an interjected verse, which is verse 39. From verse 40 until 48 is some beautiful speech about Muhammad which in my opinion is amongst the occasional outstanding pieces that we find in the Qur'ān — In my opinion these verses should be in Sura Muhammad, which is chapter 47 in the Qur'ān, but God's wisdom demands that it should be here. From verse 49 to 59 it returns to talking about women, marriage and adoption, and wives of the prophet with some interjections that the Qur'ān has got us accustomed to expecting. From verse 60 until the end of the sura is an assorted cocktail that hardly one page of the Qur'ān is free from.

Regarding the presence of the passage about Muhammad in this sura, in verses which I said are amongst the outstanding verses, indeed its presence in this place detracts from its excellence and takes away much of its beauty. Perhaps this is part of eloquence and signs of miraculousness! This can be applied to a large number of the Qur'ān's excellent verses, for many excellent verses have had their radiance hidden through poor choice of positioning — lost under a huge pile of incongruous material that has no theme, substance, shape, nor purpose. Like a beautiful woman from a bad origin.*

Likewise we see that the arrangement of the verses in the Qur'ān is very primitive and we can find the explanation for this strange phenomena in the Abrogator and the Abrogated in the Qur'ān. God Almighty said:

“None of Our revelations do We abrogate or cause to be forgotten, but We substitute something better or similar. Do you not know that Allah has power over all things?” (2:106)

*Reference to the hadith: “Beware of the green manure.” The Companions asked: “What is the green manure?” He said: “A beautiful woman of bad origin (i.e. upbringing).” (Al-Daraqutni)

For indeed a great deal of the Qur'ān has gone.⁴⁷ In fact al-Suyuti praised Abrogation saying that it is amongst the wisdoms that God favoured this Ummah with, to make things easier.

Suyuti relates many examples of what Uthman left out when he was collecting the Qur'ān, on the basis that it was abrogated. Regarding this is the Hadith of A'isha who said: "When Sura al-Ahzab was recited at the time of the prophet it had two hundred verses,"⁴⁸ though now it has 73 verses only. Just as al-Suyuti also mentioned that a whole sura was revealed and then removed.⁴⁹

This Abrogation has distorted the Qur'ān and left it fractured, making it impossible to stitch together or coalesce its parts. These shreds are what constitutes the Qur'ān that has reached us today.

The disarray and glaring fragmentation we see in the Qur'ān, could be the inevitable result of multiple suras in one sura. Or the remainder of deleted suras of which only these fragments remain. Or perhaps they are drafts of verses that should have been revised and reviewed, but the sudden death of the prophet, afflicted by the poison that the Jewish woman slipped into his food, didn't allow him to complete the required revisions.

My view is that this disarray in the Qur'ān must be faced by firm, brave action to return order to the disordered verses that have no link between them and the ones scattered here and there in hundreds of pages that the Mushaf (*NB: name for the Qur'ān*) contains between its covers. There must be an initiative to sort the muddle of these wildly disparate verses and reunify them into a new, rational layout of order, composition and arrangement of chapters that responds to the demands of the age and create unity between this huge quantity of disparate

⁴⁷Jalal al-Din al-Suyuti, *The Perfect Guide to the Sciences of the Qur'ān*, 2/25.

⁴⁸*Ibidem*.

⁴⁹*Ibidem*.

muddle and sweep away the staleness between its parts which have no beginning nor end, nor head nor foot.

Throughout fourteen centuries not one voice was raised to rectify this defect, just as in India not one voice was raised in protest over bathing in the holy river at religious festivals or seeking healing, even though it's a filthy river that increases the sickness of the sick. Likewise no voice was raised in complaint against the cows who are let free to come and go as they please, grazing in the streets and public places, wandering between houses and shops without anyone being allowed to touch them, in a country where the starving see his livestock assets destroyed in front of him but silently does nothing. This despite that my comparison with Hindus is not a precise one.

Is this disorder in the Qur'ān from the All-Wise, All-Knowing One? Oh people use your minds and don't get left behind in the race. Is this amongst the signs of miraculousness? Is there not a rational one amongst you?

How much we are in need of a new Qur'ān that will do away with the old Qur'ān and pull it up by the roots! Yes indeed we are in need of a new Qur'ān that will keep pace with the age and progression and evolution of events after Nietzsche declared the death of the old God and the defeat of his dominion and sovereignty. Forget the old Qur'ān, for there is no use in trying to patch-up the decrepit if we can bring about something new.

Indeed the Qur'ān was once a breakthrough, but now it has become burnt-out. It was the revolution of revolutions in a time that lacked revolutions. The Qur'ān, in its time, was amongst the most important factors for progress. But today it has become an obstacle to all progress. This astonishing, baffling and peculiar hopping about that our Arab ancestors transmitted to us from the margin of history to the dawn of history, and once inspired them to become innovators of the age, masters of their time. If it wasn't for the Qur'ān they would have remained groping about aimlessly in their stagnant plight till the day of Resurrection. It is as though the Qur'ān propelled them to engage

with the events of the time and threw them into the vast ocean of world affairs and helped them conquer new horizons.

Yes the Qur'ān was once a revolution, but, like all revolutions, it is a revolution for a limited time only. Then it must make its way to the museum. Like all revolutions, it eventually becomes reactionary. The revolution has been replaced by an anti-revolution. Yet we stubbornly insist on deluding ourselves that the revolution is still taking place. We are now sitting with our Qur'ān in the darkness of the museum, brooding over memories of our life when we existed outside the museum. Every time we raise our heads and try to get out of the museum we are thrown back in it. It has been centuries since we lived in the time of revolution. We will never be able to see the truth unless we believe in truth and embrace it, for that alone will enable us to see the true nature of things without the pretense and self-deception.

The problems of the present generations of this nation cannot be solved in the same way as they were for the first generations. This time is a different time and the people are a different people and the needs and expectations are not the needs and expectations of the past. But the regressive ones amongst us insist on living with ghosts and flirting with the spirits of the past, and refuse to believe that the ghosts are ghosts. That is the power of ghosts to those who believe in ghosts!



4.6 Ambiguity in the Qur'ān

Clarity of speech comes from clarity of vision and clear vision is formulated by lucid thought and expression. But ambiguous expression only leads to ambiguous meaning. Many verses in the Qur'ān are constructed of ambiguous material and so it doesn't appeal to the mind or become clear to the intellect. Enigmas that strut about in front of you without you knowing what they are about. Words transformed into unintelligible cryptic messages that baffle the mind. They opened the door wide to folk

tales, mythical fantasies, Isra'iliyat (*NB: Tales originating from Judeo-Christian traditions*), the study of secret knowledge and all manner of weird meanings, and strange accounts. Every commentator who dived in to discover their meaning came out with a precious pearl of wisdom!!

1. The first of these puzzles are the Abbreviated Letters (al-Muqatta'at) at the beginning of some of the suras.

Alif, Lam, Mim. (The Cow, The Family of 'Imran, The Spider, The Romans, Luqman, The Prostration.)

Alif, Lam, Mim, Sad. (The Heights.)

Alif, Lam, Ra'. (Jonah, Hud, Joseph, Abraham, The Rocky Tract.)

Alif, Lam, Mim, Ra'. (Thunder)

Kaf, Ha', Ya', 'Ain, Sad. (Mary)

Ta', Ha'. (Ta Ha.)

Ta', Sin, Mim. (The Poets, The Stories.)

Ta', Sin. (The Ant.)

Ya', Sin. (Yasin.)

Sad. (Sad.)

Ha', Mim, 'Ain, Sin, Qaf. (The Consultation.)

Qaf. (Qaf.)

Ha', Mim. (Forgiver, Expounded, The Ornaments, The Smoke, The Crouching, The Winding Sand-Tracts.)

Nun. (The Pen.)

What are these puzzles? Is this part of the Qur'ān 'whose verses have been expounded in a clear Arabic tongue'? (Qur'ānic ref). Where is the clarity, Oh people? Is it in the conundrums? Has eloquence in the Qur'ān been transformed into a collection of letters that don't mean anything to us, or perhaps He got confused — May He be Glorified — and thought that we are like Him and encompass all things with knowledge as if

we are Him and He is us? Is miraculousness to baffle people? One of the most important conditions of eloquence is that people must understand what you are saying. Perhaps the one who revealed this has an opposite opinion to that? Enlighten me, please, if you can?

2. The matter doesn't stop there. For if the ambiguity here surrounds letters, we shall see, shortly, that it surrounds the "clear" verses also. Indeed I have tried to read certain verses and just pure reading is quite pleasurable, but it is also a burden. For the words come in a constant stream that don't relate to each other, but instead hop over one another and clash with each other. Converging and diverging, corresponding and contrasting and contradicting, halting and then resuming.

Narratives that end abruptly, and then look! Here they are suddenly returning! Wonders of expression and manipulation of words that draws before your eyes what looks like an elaborate embroidery covered in ambiguity. The words are able to create from letters something that more closely resembles an intangible vision and visions have no clear boundaries. For the rhetorical art has the power to turn the narrative into an ambiguous melody that has no precise significance but is able to take you out of reality and its burdens and horrors and transports you to the garden of Eden.

This is the power of words. For words can be insidious, devious and multi-faceted. They thrill with their interplay, interaction, and clashing... They are an overflowing flood, either you drown in them or either you swim like a skilled swimmer who saves himself by detaching himself from the dominating power of words.

In my opinion, this is what explains the strange effect of the Qur'ān on the mind and soul of the general populace. Nay, even the minds of the elite and the elite of the elite, and upon the scholars and literati and poets and philosophers and their like who cannot swim well. But instead come out with — on a daily basis — scientific discoveries that the Qur'ān was the first to discover fourteen centuries ago on the tongue of an illiterate

man who cannot read or write and grew up in a remote desert far from the centres of learning and civilisation. This is what seduces the general populace and increases their faith in the miraculousness of the Qur'ān.

3. It is strange that the Qur'ān often launches into unnecessary details that have no meaning, while it lacks details in other places where they should be clarified without hesitation. Take this verse as an example:

And mention in the Book, Moses, he was one purified, and he was a messenger, a prophet. And we called him from the right side of the Mount, and drew him near to Us, in communion. (19:51-52)

I can't understand any meaning for the word "right" in connection to an expansive mountain terrain that has no distinguishing marks and everything in it could be described as on the right or the left of something else. For direction is subjective, it has no objective meaning but is relative. Its meaning is defined in relation to something else.

4. Likewise when the Qur'ān presents the story of the People of the Cave and their faithful dog, we see it listing details to a ridiculous extent, despite not settling on a specific number for them. So it says — just as we human beings would when unable to specify something precisely — "Some say seven and some say eight" even though God is the knower of the unseen!

5. In this respect it hasn't escaped me to mention also these verses — the puzzles related from Moses after he descended from the Mount and found his people worshiping the calf. He lost his temper and grabbed his poor brother, Harun's neck:

So Moses returned to his people in a state of anger and sorrow. He said: O my people! did not your Lord promise you a goodly promise: did then the time seem long to you, or did you wish that displeasure from your

Lord should be due to you, so that you broke (your) promise to me?

They said: We did not break (our) promise to you of our own accord, but we were made to bear the burdens of the ornaments of the people, then we threw them, and thus did the Samiri suggest.

So he brought forth for them a calf, a (mere) body, which had a mooing sound, so they said: This is your god and the god of Musa, but he forgot.

Could they not see that it did not return to them a reply, and (that) it did not control any harm or benefit for them?

And certainly Haroun had said to them before: O my people! You are only being tested by it. Surely your Lord is the Merciful One, therefore follow me and obey my order.

They said: We will by no means cease to keep to its worship until Musa returns to us.

He (Musa) said: O Haroun! what prevented you, when you saw them going astray,

So that you did not follow me? Did you then disobey my order?

He said: O son of my mother! Seize me not by my beard nor by my head; surely I was afraid lest you should say: You have caused a division among the children of Israel and not waited for my word.

He said: And what do you have to say, O Samiri?

He said: I saw something they did not see, so I took a handful from the footsteps of the messenger, and so I threw it; thus did my soul commend to me.

(20:86-96)

These verses are a collection of puzzles. As in the case of the abbreviated letters, the exegetes were forced to bring out

all their reserves of myths and legends and waffle according to their desires to decipher these mysterious inscriptions and sweep away the ambiguity which surrounds them. Yet it is obvious that in the field of eloquence, brevity in the wrong place impairs the meaning, just as over-elaboration spoils the meaning.

What is the meaning of:

“But we were made to bear the burdens of the ornaments of the people, then we threw them.” (20:87)

Where did they throw them? The exegetes say that they threw them in the fire. How do they know that if it wasn't for the stories from the Torah which the Qur'an says is corrupt? What would be the harm in mentioning the word “fire”? Why make us resort to a “corrupt” book to understand one that is not corrupt?

But the big puzzle is the one that stands out in the last verse where the disorder reaches its height:

“I saw something they did not see, so I took a handful from the footsteps of the messenger, and so I threw it.” (20:96)

What is this handful? And which prophet is it talking about? What fertile ground is this to resurrect the Isra'iliyat (*NB: Narrations from Christians and Jews*) and pile myths in layers upon layers, and as a result, the myth of those who believe in an Arabic Qur'ān “That has no crookedness in it, that they may fear God.” (39:28)

6. If you would like more of these puzzles in the verses of the Qur'ān, then here is this verse:

And certainly We tried Sulaiman, and placed on his throne a body. Then did he repent. (38:34)

There's nothing like a good old fable to bestow meaning on this verse. Oh joy! Oh joy! At these verses that nothing can be compared to in respect of feeding the minds of Muslims with myths, and crippling their intellect, and diverting them from the world that is turning around them. So that they swim along in the world of the invisible far away from the world of the visible!! Do you know what is this body which God placed on Sulayman's throne? He was a Jinn who appears to be an Arab because his name is "Sakhr" and sat on the throne of Sulayman who had married a woman he desired but worshipped idols. His kingdom was contained in his famous ring. One time he removed it when he wanted to go to the toilet and gave it to his wife to hold. Then that Jinn came in the form of Sulayman and took it from her and sat on this throne. Then Sulayman came out (of the toilet) but in an appearance that was different from his real form which the Jinn had stolen from him, and he saw the Jinn on his throne and said to the people "I am Sulayman so reject him (the Jinn)." Then he repented to God and his kingdom was returned after a few days!!

7. It is as though this huge seam of ambiguity that surrounds the Qur'ān, and which puts the concept of its miraculousness in serious doubt, is not enough and so it adds another handicap. For amongst that which burdens the Qur'ān with ambiguity and adds more ambiguity on top of its ambiguity, is its frequent usage of conflicting words. Words that contain two opposing meanings at the same time, even in doctrinal matters and legislative verses, even though this should be amongst those things that are totally off-limits in a book that is supposed to be inimitable.

Take the verb غَبَرَ ("Ghabara") for example. It has two conflicting meanings: "to go" and "to stay." Yet this word appears seven times in seven verses that talk about the wife of Lot:

And when Our messengers came to Ibrahim with the good news, they said: Surely we are going to destroy the people of this town, for its people are unjust. He said: Surely in it is Lut. They said: We know well who

is in it; we shall certainly deliver him and his followers, except his wife; she shall be of the Ghaabireen. (29:31-32)

“Thus the angels of punishment did indeed take Lot and his family out from the village and made his wife to remain, for she was of the Ghaabireen, meaning, ‘those who remained’ in the village to earn her portion of the punishment.”

8. Perhaps using this word that reflects two conflicting meanings is unimportant here because it doesn’t concern a matter of faith. But the situation is quite different regarding another word that also has two completely contradictory meanings and in this case it pertains to a fundamental matter of faith. I am referring to (ظَنَّ “Thanna”). This verb can give a meaning of doubt and also give a meaning of certainty. Despite this, the Qur’ān has no problem using it:

“And seek help through patience & prayer, and indeed it is a hard task except upon the humble, who know (يُظُنُّونَ) they will certainly meet their Lord and to him they shall return.” (2:45-46)

Is it right to use the word (Thanna) in this case? Perhaps the meaning here is that it is not necessary for one to have complete conviction in the Day of Judgment? Perhaps Allah is content for the servant in this case to have doubt and weak faith? So what is to stop the meaning of this verse being like that, for the text doesn’t exclude that.

9. There is another word in the Qur’ān that has two contradictory meanings and it is related to a fundamental legal ruling in religion and I’m referring to the word (قُرْء “Qur”) which is amongst those conflicting (words), since its meaning is both the menstruating of a woman as well as becoming free from menstruating, i.e. coming out of menstruation — at the same time! So since that is the case then how are we to interpret His saying — Most High is He:

“Divorced women shall wait, keeping themselves apart, for three menstruations, (or three periods of being free from menstruation.)” (2:228)

So which of the conflicting meanings is the intended one here? The matter has two possibilities!

10. In this respect also is the word احصان “Ihsaan”) and its derivatives. For it means chastity, as in not being married:

“And Maryam the daughter of ‘Imran who kept chase her privates” (66:12)

and it means marriage:

“...And when they are taken in marriage...” (4:25)

As it also means emancipation and freedom:

“...then if they are guilty of indecency, their punishment is half that for free women...” (4:25)

Indeed this word has been used here (in 4:25) in two different meanings in a single verse. Who knows, maybe this is the height of miraculousness!

Tell me by your Lord: Who is responsible for this ambiguity? What can the exegetes do in the face of these verses — the Puzzles? I wonder was it in their ability to do anything other than what they did? And who forced them to resort to that? Had the Qur’ān been clear, would ambiguity have been glorified in this way by the books of tafseer? Or are baffling puzzles amongst the aspects of eloquence and signs of miraculousness?

If the Qur’ān was truly clear, and if the people related what they understand and not what they don’t understand, and if it was more sober and rational, it would have bestowed upon the exegetes a sturdy and sound mentality with which to deal with

the Qur'ān much more earnestly and Muslims wouldn't have drowned in mythological fantasies that never leaves them for a day. On the contrary they have grown and become evermore grandiose the more we become distant from the moment of the first inspiration. Until we have arrived at where we have arrived of ignorance and backwardness with no hope of escaping — in the near future at least!

4.7 Obscurities of the Qur'ān

In (the Science of) the Miraculousness of the Qur'ān, the branch (known as) “Obscurities” has contributed a great deal to the ambiguity of the Qur'ān. It is more a source of incapacitation (تعجز) than it is a source of miraculousness (إعجاز). This branch (of science of the Qur'ān) is called “The Obscurities of the Qur'ān.”*

The term “Obscurities of the Qur'ān” refers to words, phrases and constructions in the Qur'ān that are obscure and appear in a manner that was not used in the Arabic language before. They are (words) that are not used in the regular meaning that the original forms of the word convey. As al-Rafi' says they are: “Perplexing to interpret because they are not understood in the same way by those who use them as well as the majority of people. Altogether their number in the Qur'ān amounts to 700 words or slightly more.”⁵⁰ Just as al-Suyuti says when emphasising the obscureness of these words, that the Arabs who “Were the masters of pure language, (both) those who were

*“Gharib al-Qur'ān” was translated as “Obscurities of the Qur'ān.” However it could also be translated as: “Strange”, “Rare”, “Foreign” etc... “Gharib al-Qur'ān” is an established branch of Qur'ānic Sciences (“Uloom al-Qur'ān”) and about which much was written by the classical Islamic scholars. It came about due to the number of odd — and often — incomprehensible words that Muslims found themselves faced with when reading the Qur'ān. These words were not part of ordinary Arabic language. Some were rare or unusual Arabic words or spellings. Some were from closely linked languages like Hebrew and some from more distant foreign languages.

⁵⁰Mustafa Sadiq al-Rafi', “The Miraculousness of the Qur'ān”, p. 34.

present at the revelation of the Qur'ān or who it reached, were at a loss with the words they didn't know the meaning of."⁵¹

The obscurities in the Qur'ān usually occur as strange words. Some of these words are not from the language of the Quraysh, and some are not even from the language of the Arabs at all. They also occur in other things which al-Suyuti mentions, though it's not the place to cover them here. They appear in the way pronouns, declensions, correlations, and constructions are used in a manner unheard of in the speech of the Arabs.

Though the obscure words in the Qur'ān number into the hundreds, I will suffice here with mentioning only a few examples.

Abu 'Ubayda related from Ibrahim al-Taymi that Abu Bakr al-Siddique was asked about (the meaning of) His saying — Exalted is He:

(80:31) وَفَاكِهَةً وَأَبًّا

"And fruits and fodder/straw/grasses/weeds/herbage"

He replied: "Which sky will shield me and which ground will bear me, if I was to say something about the book of God of which I know not?"⁵²

Al-Gharyabi related from Ibn Abbas who said: "I understand the whole of the Qur'ān except four (things/words):"⁵³

(69:36) غَسْلِينَ

"washing of wounds/filth/refuse"

(19:13) وَحَنَانًا

"And piety/compassion/tenderness"

(9:114) لَأَوَّاهٌ

"Tender/Soft-hearted/Pious/Given to prayer"

⁵¹Jalal al-Din al-Suyuti "Perfection in the Sciences of the Qur'ān", 1/119.

⁵²Ibidem 1/119.

⁵³Ibidem 1/119. NB: FixMe: Place of footnote mark 53?

وَالرَّقِيمِ (18:9)

“Valley called Raqem/Tablet/Letter/Inscription.”

Amongst the other obscure words also are:

قلوبنا غُلْف،	كثيًّا مهيلًا،	يوم عسير،
ما ننسخ،	وبيلًا،	أمشاج،
مثابة،	شواظ،	مستطيرًا،
جَنَفًا،	يطمِثهن،	قَمْطِيرًا،
بهتانًا،	نضًاختان،	رواسي،
غير متجانفٍ،	رفرف خضر،	ألفافًا،
مدرارًا،	مترفين،	جزاء وفاقًا،
يضاهئون،	فَرُوحَ وريحان،	فُرَاتًا،
صنوان،	نبرأها،	المعصرات،
جُذاذًا،	لا تجعلنا فتنة للذين	كواعب،
كَطِي السَّجَل،	كفروا،	الرادفة،
ثاني عِطْفه،	انفقوا،	سَفرة،
هيهات هيهات،	ومن يَتَّق الله يجعل	قَضْبًا،
الأجدات،	له مخرجًا،	عسعس،
زخرَفًا،	عتت،	عَلِيَّين،
برزخ،	فسحقًا،	ضريع،
رواكِد،	لو تدهن فيدهنون،	حسير،
يوبقهن،	زَنيم،	يتمطى،
ذي المعارج،	يوم يُكشِف عن	أُترابًا،
سبَلًا،	ساق،	مرساها،
جَدُّ ربنا،	مكظوم،	ممنون،
فلا يخاف بخسًا،	مذموم،	أرائك،
ولا رهقًا،	ليزلقونك،	معاذيره ⁵⁴
	طغى الماء،	

⁵⁴Ibidem 1/119-142.

All of these are Arabic words that appear in the Qur'ān, the dialect of the Quraysh mixed with the dialects of other Arab tribes, but there are also foreign non-Arabic words that exceed in number 100 that appear in the Qur'ān, for example:

سَجَّيلٌ،	الْأَسْبَاطُ،	سَنْدَسٌ،
سَرَادِقٌ،	أَكْوَابٌ،	إِسْتَبْرَقٌ،
غَسَّاقٌ،	الْأَوَاهُ،	أَبَارِيقٌ،
الْقَسْطَاسُ،	رَبَّانِيُونَ،	أَبٌ،
مَشْكَاةٌ،	الرَّقِيقُ،	الْأَرَائِكُ،
صَرَاطٌ	زَنْجَبِيلٌ،	



Now are these obscure words — whether they are Arabic or Foreign — signs of the miraculousness of the Qur'ān? How is it right for the Qur'ān to make the challenge of bringing the like of it when it contains jargon that is unknown? Is this inimitability or just inability?

Where is the clarity in this? In the very terminology of the Qur'ān, where is the 'making things clear' in this?

"Alif Lam Ra' these are the verses of the book that makes thing clear." (12:1)

How can the Qur'ān be described as making things clear when it is not clear? Or is lack of clarity, making things clear whether we like it or not in the fashion of "Believe Allah and disbelieve the stomach of your brother."?*

The strange thing is that instead of being assailed by doubts about these anomalies, the first Muslims carried the beacon to every corner they reached and strove gallantly to defend

*A Hadith previously referred to.

them. Here the patching-up and the “Waffling” reached its furthest extent without them being aware of it, while naturally they thought they were doing good. But with some of them the matter didn’t stop at defence and they started to extol the virtues of every obscure verse, in fact they made this obscurity amongst the signs of miraculousness!

One of the most astonishing things said about this miraculousness is what Ibn Jarir related through an authentic chain from Abu Maysara the renowned Tabi’i (follower), who said: “The Qur’ān contains every language.”⁵⁵

A similar thing is related from Sa’id ibn Jubayr and Wahb ibn Munabbih: “This is an indication of the wisdom behind the appearance of these words in the Qur’ān because it encompasses the knowledge of the first and the last and relates everything and so it must have in it a reference to all the various dialects and languages so as to complete the fact that it encompasses all things. So the most sweet of them, the most sublime of them and most well-used by the Arabs, were selected for it.”⁵⁶

Al-Suyuti adds that Ibn al-Naqib expressed that (view) and said: “Amongst the special qualities of the Qur’ān over and above all the other revealed books of Allah Most High which were only revealed in the language of the people who it was revealed to, and contained nothing of the language of others, is that the Qur’ān encompasses all the dialects of the Arabs and much was also revealed in the languages of others such as the Romans and Persians and Abyssinians.”⁵⁷

Al-Suyuti reiterates this by saying that:

“The prophet (pbuh) was sent to every nation and He Most High said:

‘We have not sent a prophet except in the language of his people.’ (14:4)

⁵⁵Ibidem 1/142.

⁵⁶Ibidem.

⁵⁷Ibidem 1/143-142.

So the book sent (to all nations) had to contain the languages of every nation.”⁵⁸

Can you see this clowning about, this logic which, by my life, is more strange than the spurious obscure words of the Qur’ān? Can you see this unjust disarming of the people of the clear Arabic language by the spurious speech that they do not know, from every language, and if they know its meaning they cannot savour it properly for it is not from the foundations of their clear language?

4.8 Weakness of the Qur’ān

The final nail in the coffin regarding the inadequacy of the Qur’ān is its (linguistic) weakness. Yes, weakness! Indeed we find it very hard to accept this and you will accuse me of bias against the book of Allah. For the Qur’ān is the epitome of eloquence, pure speech and elucidation to the extent that millions upon millions believe that its language is of super-human nature. So how can it be weak when the enemies of the Qur’ān did not notice that when they were all hankering after flaws? This is unreasonable, this is unreasonable!

However, these enemies either died in the battles that broke out between the Muslims and the Polytheists and so their objections were lost or destroyed and have not reached us. Or they entered Islam amongst those who entered and were absorbed into the general pious atmosphere with its enormous defensive imperatives and apologetic mechanisms and they resorted to quoting evidence from Jahiliyyah (Pre-Islamic) poetry to attest to the soundness of the weak text. They even celebrated that it contains eloquent nuances and great wisdoms that our minds cannot comprehend.

By itself faith is able to do wonders, but what if it is aided by a mind well versed in study and speculation. On top of that, (what

⁵⁸Ibidem 1/143.

if) this weak (speech) was repeated continuously to the extent that daily usage polished it and constant repetition sanctified it with sacredness and smoothed out its unevenness and covered its flaws with embellishment. After this, it then reaches the status of the inherited legacy, the intimately familiar, and the cultural conventions. Thus, despite me or you or despite even the greatest scholars of language and masters of eloquence and experts in their field, it gains access to the very heart of the Arabic language and its innermost sanctity, with no-one having any say or choice about it. It then becomes part of linguistic good-taste and is produced as an example and yardstick for comparison. So take heed oh those of insight!!

1. He Most High said in his detailing His bounty towards man and the ungratefulness of man to this bounty:

“He it is Who makes you travel by land and sea; until when you are in the ships, and they sail on with them in a pleasant breeze, and they rejoice, a violent wind overtakes them and the waves come on them from everywhere, and they become certain (or think) that they will be overwhelmed, they call to Allah, making their faith pure for Him. If you deliver us from this, we will most certainly be of the grateful ones. But when He delivers them, lo! behold! they rebel in the earth wrongfully.” (10:22-23)

The aspect of weakness — nay feebleness — in the previous verses is the poor use of pronouns which if had come from you or I would be attributed to our ignorance, and they would accuse us of lack of linguistic knowledge and advise us to study the science of grammar afresh. But if it comes from the Qur’ān then it is eloquence — nay, they dedicate to it, its very own branch, from the branches of eloquence.

The branch that concerns us here is the branch of *Itifaat* (Sudden Transition/Change)!! Here is the previous verse again so you can see where the error is, that is if you haven’t already

noticed it by yourself, because it is a screaming error that it is not possible for anyone to hear without it jarring in his ears:

“He it is Who makes you travel by land and sea; until when you are in the ships, and they sail with them” — Instead of, “and they sail with you”, and “you rejoice” instead of “they rejoice”.

Believe it or not this jarring is part of the eloquence of the Qur’ān. If it wasn’t for these two lame (words) the eloquence of the Qur’ān would not be apparent. It’s not jarring, except in our twisted minds. It is “Itifaat” (Sudden Transition/Change) and “Itifaat” is a branch of the branches of eloquence that was invented so as to provide an escape route for this verse and its like.

2. There is another branch called “The Style of the All-Wise.” The prophet was asked about the phases of the moon, i.e. the changing appearance of the moon from one day to another. Instead of explaining it to them in a way they could understand — and if he did that, then that would have been a real miracle — he evaded the answer they hoped to hear from the One who created the phases of the moon and instead received from him a disappointing reply that both the old and young already know:

“They ask you concerning the phases of the moon, say: They are but signs to mark fixed periods of time in (the affairs of) men, and for Pilgrimage.” (2:189)⁵⁹

What an extraordinary astonishing answer! God created the phases of the moon so that people can count time for (their affairs such as) agriculture, trade, menstrual periods of their women, when to fast and break fast and for their pilgrimage to the sacred house — as the exegetes say! Fine. If that is the case, then I wonder how we can we explain the changing appearance of the moon — nay the moons — around Mars, Jupiter, Saturn and the other planets? Are there humans like us on these planets who perform Hajj to the Holy Ka’ba and have concerns and

⁵⁹Note this verse does not fall under the chapter of weak speech but is cited here to highlight the sophistry, waffling and patching-up.

affairs as we do, such as our women who have menstruation cycles and (count the time when) they are free from menstruation, ready for prayer and fasting?

The truth is that the worst method of counting time is to count it by Lunar phases which we have suffered from and which has caused a division which there is no hope of repairing. Not to mention that this reply is a glaring affirmation of a geocentric universe, and a single sun and a single moon, and single form of worship and religious rites. Thus the Qur'ān diverted them from what they were actually asking about, towards that which they were not asking about and (diverted them) from gaining knowledge about things they didn't know to things they already knew.

The knowledgeable in eloquence were truly shocked by this reply and yet they couldn't be shocked. How could they be shocked when it has come from the presence of an All-Wise and All-Knowing? So they retreated (like sheep) to the pen and exchanged the duty to be critical so that truth and correct understanding may prevail in exchange for idiocy and stupidity. Indeed Allah avoided the answer, on the pretext of disciplining, guiding and teaching them the right way to ask a question, never mind that this reply displays contempt and scorn towards the questioner. In my view it is a reply that has no meaning other than an attempt to stifle questioning. It's as though asking questions is an unforgivable sin. It is a blatant disregard for mankind's longing to understand the reasons behind what we see. Allah is the All-Wise who knows the needs of his servants and he makes clear to us the style by which we must address Him. This is the "Style of the All-Wise" and it is also a branch from amongst the branches of Eloquence.

This poor (art of) eloquence! How many have spoken falsely in its name!! How many have told lies and fabrications about it!!

It seems al-Mutanabbi was well aware of this game (played by the scholars of language) for his poetry was criticised by some of the grammarians when he made a grammatical mis-

take. Al-Mutanabbi fumed with rage and replied to the grammarian, saying with audacious self-confidence: "It is up to me to say (what I like) and up to you to cite (evidence of it being correct)", with the implication: "Isn't that what you do with the Qur'ān? Rules are for the little people as for the masters, they can get away with what the little people can't. Get lost! Go back to your tribe and people of little ones!"

In my opinion the most important reason for the flourishing of the science of eloquence in Islam is the defence of the Qur'ān in any way possible and to provide solutions to the flaws in it — not for the pure sake of knowledge or truth or elucidation. For they came across so much in it (the Qur'ān) that bewildered them and troubled their minds. If it was in any other book it would have caused them to doubt it, and it would have been publicly defamed to an extreme extent. But what can they do, for it has been revealed by an Almighty, All-Knowing One. "An Arabic Qur'ān without crookedness" (39:28.) This is the incontestable of incontestables that no Muslim can forsake.

Every Muslim of sincere faith will doubt himself rather than doubt his Qur'ān, no matter what thoughts come to his mind about the Qur'ān, it is not possible to defame the Qur'ān or even pause to question it. So here comes the science of eloquence, and elucidation and marvels... to repair what has ruptured, mend what has broken, fill in the holes, and fix what is broken, come apart and disordered. So that there is no rupture nor gaps, nor cracks, nor holes in the Qur'ān. It is only the shortcomings of our human minds. The science of Eloquence and Elucidation can vouch for complete verification in this matter.

With nonsense and sophistry and waffling you can discover what you want and hide what you want. You can do what you want and explain what you want, and convey what you want and smooth out every crookedness you want.

I always say: Give me a madman and I can bring out the wisdoms of the first and last, from his speech. But it appears that the exegetes (Mufasssirun) who have been raised on more

than one school of the schools of pure speech and eloquence and bore the responsibilities of the embellishment of eloquence and marvels and meanings... beat me to it by a long way!

3. "Whoso disbelieves in Allah after his belief save him who is forced thereto and whose heart is content with the Faith but whoso opens (his) breast to disbelief on them is wrath from Allah and for them a mighty punishment." (16:106)

I implore you by all you hold dear: Did you understand anything of that? I said to myself perhaps this verse has a mistake in transcription, or perhaps there is a word missing or corrupted. So I went to examine many different copies of manuscripts that were written at different periods to see if I could find some difference between them. But it was in vain. For there is complete accord between all the manuscripts in all the times and places. Is this really the speech of the Lord of the worlds who challenged man and Jinn to bring the like of it? May God help the exegetes who have to chisel through rock with their fingernails to get a tiny bit of water!

All Muslims from the East to the West recite this verse every day morning and evening in their prayers and worship and they hear it in recitations of the Noble Qur'ān, without any of them sensing any weakness in it or confusion or jarring.

Indeed the blades of arrows are breaking the blades of arrows* (i.e. he has become 'punch-drunk'), so that the believer no-longer cares on which side falls his mortal blow. His linguistic sensitivity has become dulled, his taste slipshod, his instinct feeble. Indeed his awareness of the grating disharmony has died where verses of the Qur'ān are concerned, but remain intact and healthy regarding everything else. Everything in him is still in its original natural disposition. Nay, it has become more refined and accomplished. He has acquired skills, expertise and gifts in all things except here in this. For when faith reigns supreme reason diminishes and faith can do what reason can't!!

*From a line of poetry by al-Mutanabbi — it means he has been struck by so many arrows (of misfortune and sorrow) that the ones that strike him

I confess in all honesty that I wasn't fully attentive to this verse and many like it until now. If it hadn't been for the fact that I — in a pragmatic way — studied the Qur'ān critically and analytically, examining it verse by verse. If I hadn't divided them into categories and indices for this purpose, the veil would have remained over my eyes. So what do you say about the faithful who pay no attention to this!? Don't you see that large number of Muslim thinkers and university professors who are no less ardent in their conviction in the fairytale of the Miraculous Nature of the Qur'ān than any ordinary person? They are not in a position to dissect the Qur'ān and tear open the shrouds that envelope it. No, they are not capable of doing that.

Reading (the Qur'ān) is of two types: Firstly there is devotional reading that is blind to flaws that the eye almost pops out at, due to their contradicting what is reasonable and acceptable. If there is any deep thinking in this type of reading, then it is the deep thinking of defense and justification that sees in the verse the wisdom of the ages. Secondly there is investigative, critical and analytical reading that exposes flaws and puts our hands on that which the faithful do not want to see or acknowledge and for that reason they try to dodge and maneuver to conceal its defects with all kinds of excuses, pretexts and justifications! Perhaps this book can bring about within them — or within some of them at least — a painful jolt. For there is a new form of therapy, which is therapy through shocks!

4. Here is another verse for you that is similar to the previous verse in weakness and feebleness even though understanding it is not difficult. So let your eyes peruse it in the hope that you may be more skilled linguistically and more eloquently capable than I. But distance yourself from the blessed exegetes who do not find any flaw nor fault in it. There's no harm in consulting the books of Tafseer to a degree. In fact you should consult them, so long as it's with extreme caution:

“It is He Who sends down water from the skies, then

now have no place to pierce and are just hitting the ones already there. In other words he can no-longer defend himself, nor cares.

We bring forth with it buds of every kind, then We bring forth from it green (foliage) from which We bring forth grain piled up.” (6:99)

Would that I knew if you notice anything odd when you hear this verse? This verse contains two divine secrets — or two examples of exemplary eloquence, if you will. The eloquence of “Ittifaat” (sudden transition of pronoun) “It is He Who sends down water from the skies, then We bring forth...”, that is the first, while the second is repetition of the verb “bring forth” three times. A repetition that tears at the ear and makes it feel uneasy and uncomfortable — unless uneasiness and discomfort are amongst the signs of Miraculousness! Had Ibn Muqaffa’ or al-Jahiz or others from amongst the princes of eloquence fallen to such depths of feebleness they would have ripped them apart and heaped upon them criticism and vitriol. But what can one do when polishing, repetition and devotional recitation has bequeathed to the faithful dullness of taste and inability to sense the jarring.

5. “And when your Lord called out to Musa: Go to the unjust people – the people of Pharaoh. Will they not guard (against evil)?” (26:10-11)

And in his dialogue with Pharaoh, he asked him this:

“(Pharaoh) said: Did we not bring you up as a child among us, and you tarried among us for (many) years of your life? And you did your deed which you did... He (Moses) said: I did it... So I fled from you when I feared you, then my Lord granted me wisdom and made me of the messengers. And that is a favour of which you bestowed upon me* that you have enslaved the children of Israel.” (26:18-22)

*The verb “Manna” (مَنَّ) means; “To bestow favours, blessings, be kind, gracious etc...” The verse says: “And that is a favour which you bestowed upon me” (وتلك نعمةٌ تمنُّها عليّ). Obviously this makes no sense and so some

The puzzle here is in the last verse, the verses that precede it lead to it. Read it and then read it again, two, three, four and ten times and keep on reading it as long as you want. Then tell me honestly and sincerely if you understand anything — and I will be most grateful.

I don't understand how enslavement can be a blessing bestowed by Pharaoh upon Moses? If I want to give this verse meaning then it should be something like the following: "And that is a favour of which God has bestowed upon me," meaning "That He made me one of the messengers is a blessing that He bestowed upon me."

As for the last bit of the verse: "...that you have enslaved the children of Israel." It is a distortion that has no meaning to it. Or it may be the remainder of an abrogated verse or something similar. Yet the scribes, and reciters and readers have accepted it in the manner it appears in the Qur'ān, just as the deaf, dumb and blind would accept what is presented to them without objection or opposition. Indeed they say, "All of it is from our Lord" and the exegetes follow in their footsteps and do not dare to make any change in it. They become masters at inventing all sorts of meanings for it. Not one of them says; don't sweat over it for the verse as it is phrased has no meaning!!

6. Likewise read the following bewildering verse, and read it again and again and tell me if you understand anything

"Say: He who is in the heavens and the earth does not know the unseen, except Allah, and they don't know when they shall be raised. Nay, but does their knowledge reach to the Hereafter? Nay, they are in doubt about it. Nay, they are blind to it." (27:65-66)

Is there even an atom's weight of eloquence in that verse? Can speech get any more confused, convoluted, weak, and gar-

translators have translated it as "And that is a favour which you <reproach> me." Apart from being a strange translation — it too makes no sense. How can one reproach someone for something they didn't do? Not to mention that the person doing the reproaching is the one who did the act himself!??

bled than this? By my life it is Miraculousness due to lack of Miraculousness!!

I don't deny that this verse and its like amongst the baffling verses, must have a meaning, but its meaning remains hidden in the mind of its author. For the words as they stand are not able to uncover it, due to its weakness, confusion, and convolutedness. The consequence is its inability to clearly express what was intended. This is what has left the door open for the waffle, nonsense and fabrications of the exegetes.

This is not eloquence nor is it miraculousness. What we have in front of us is shameful weakness. Where is the wondrous fluency that we find with al-Jahiz? Where is the eloquent, fluid command of the Arabic language that is present in a non-Arab writer like Ibn Muqaffa' who never once claimed that it was revealed from the presence of an All-Wise, All-Knowing? To the extent that the meaning remains obscure, can we measure deficiency, while by the extent of its lucidity can we measure its eloquence.

7. "And when Musa said to his servant: I will not cease until I reach the point where the two seas meet or I will go on for ages. So when they reached the point where the two met, they forgot their fish, and it took its way through the sea freely. So when they had gone farther, he said to his servant: Bring to us our morning meal, certainly we have met with fatigue from this our journey. He said: Did you see when we took refuge on the rock, and no-one made me forget it except Shaytan, to mention it. And it took its way into the sea wonderously." (18:60-63)

They say that the speech of Allah does not contain anything superfluous. That the words are in exact proportion to the meanings — without surplus nor deficiency! OK, yet this verse contains a surplus that creates a glaring imperfection. In my opinion this is not just surplus but gross redundancy, as occurs in many verses of the Qur'ān. The sentence; "no-one made me forget it except Shaytan," is quite sufficient to lead one to the sought after meaning. So what is the 'profound' wisdom in adding "to mention it"? And if the Qur'ān is so eager to include;

“to mention it” what is the point of the pronoun in; “made me forget it”? It should have said; “and no-one made me forget it except Shaytan,” or; “and no-one made me forget to mention it, except Shaytan.” However combining the two together creates a discord that the tongue has to polish out, for sensitivity to it has died.

8. “And He has made subservient to you what is in the heavens and what is in the earth altogether, from him. Indeed in that are signs for a people who reflect.” (45:13)

I can’t see that the words; “from him” have any meaning or serve any purpose. It is redundancy on top of redundancy and there is nothing more for the masters of eloquence to do other than to make “Redundancy” a chapter amongst the chapters of eloquence. Perhaps it is the tail end of another verse that has been abrogated but the scribe left it there by mistake and so it has crept into the text without it occurring to anyone to question it. It may be due to a wisdom that only Allah knows! And here enters the well known sophistry and chicanery to bring it out from the wilderness of meaninglessness and bestowing upon it — falsely and erroneously — full meaning. Rescuing it from its affliction even though this meaning is completely meaningless.

So they say: “He has made subservient to you... altogether, from him” means; “He has made it subservient... in a state of being, from himself Most High!” So then it’s denotive of state. Yet no-one asks himself; what is the reason for this circumstantial clause? Is there a deception more devious than this sophistry (claiming it means): “in a state of being, from himself,” oh professors of sophism, instead of simply removing and deleting it from the text? But who dares to do that?

9. “And those who disbelieve are driven to Hell in troops, till when they reach it, its gates open, and its warders say to them: Did there not come to you messengers from amongst you, reciting to you the revelations of your Lord and warning you of the meeting of this your Day? they say: Yea, verily. But the word of doom of disbelievers is fulfilled. It is said: Enter ye the

gates of Hell, to dwell forever in it. How terrible is the journey's end of the arrogant."

"And those who keep their duty to their Lord are driven unto the Garden in troops, till when they reach it, and its gates open, and its warders say to them: Peace be unto you! You have done well, so enter it forever. They say: Praise be to Allah, Who hath fulfilled to us His promise and has made us inherit the land, so we may dwell in the Garden where we will! How excellent is the reward of the workers."

"And you will see the angels thronging round the Throne, hymning the praises of their Lord. And judgment shall be given between them in truth and it will be said: Praise be to Allah, the Lord of the Worlds!" (39:71-75)

These verses should be — in my opinion — amongst the splendid verses if it wasn't for two flaws that spoil their beauty, like a young woman of dazzling beauty with hair growth on her lip and chin. But again the constant repetition of these verses on the tongues has hidden these flaws as make-up hides the blemishes of a beautiful woman.

There is an imbalance between the verses that describe the unbelievers entering Hell and the God-fearing's entrance (to paradise.) For as the unbelievers are driven to Hell and arrive at it, the gates open for them. Arriving leads to the gates opening. In other words there is a prepositive clause — arriving — which is immediately followed by the consequential clause. But that doesn't happen in the parallel verse of those who are God-fearing. For the verses that describe their arrival are — at least on the surface — a collection of prepositive clauses without a following consequence clause, even though the consequence is understood by deduction. The consequential clause in the first verses is understood both in wording and deduction but as for the remaining verses the consequential clause is only understood by deduction.

In other words the verse of the ‘God-fearing’ contains an extra Conjunctive “And” (واو العطف) that spoils the whole scene to the extent that one might think this verse has no conditional response to it. In the first verse the conditional response comes instantly: “till when they reach it, its gates open,” while there is no conditional response in the second verse due to the insertion of the Conjunctive Particle: “till when they reach it, and its gates open.” So how did this cumbersome “And” sneak in here? They say it is redundant, but it is a redundancy placed upon the people of Paradise who are eager to know their destiny! If you or I did such a thing it would be considered to be our inadequacy. But if the Qur’ān does it, then it is Miraculousness. Poor me and you!!

The second flaw in these verses is the verb “driven” which is used for herding cattle and cannot be applied to humans.* But just as donkeys, mules, cattle and such like are driven, so are humans in the Qur’ān. But would that the matter just stopped there, however this incorrect term is applied equally to “those who disbelieve” and “the God-fearing.” It is an equal treatment that is of extreme injustice and contains utter contempt for the “God-fearing.” Isn’t the reward for Goodness, Goodness? (NB: *ref to verse of Qur’ān*) Or is there in this affair a wisdom that is hidden from reason and the mind? It is as though the waffling exegetes sensed the ugliness of this equal treatment and what it contains of faultiness and injustice to the right of the God-fearing and so they patched up the second verse by adding the interpretation “gently”. So they said (it means): “Those who disbelieve are driven ‘violently’ to Hell, in troops,” while “Those who keep their duty to their Lord are driven ‘gently’ to Paradise, in troops,” forgetting that ‘herd driving’ is ‘herd driving’, no matter whether it is done with violence or gently!

...

*Had the verb “To Drive/Herd” not been used for both the believers and unbelievers, one might have been able to argue Allah used poetic license to highlight the rough handling of the unbelievers. However, the use of the same verb for the believers also, completely rules this out.

4.9 Contradiction is the Distinguishing Feature of the Qur'ān

TODO:

4.10 The Qur'ān and Science

TODO:

4.11 Everything in the Qur'ān is from God

TODO:

4.12 Verses that Have no Meaning

TODO:

4.13 The Rhymed Prose of the Qur'ān and the Rhymed Prose of the Soothsayers

TODO:

4.14 The Qur'ān and the Belief in the Unseen

TODO:

4.15 Barbarism of the Qur'ān

TODO:

Chapter 5

God in the Qur'ān

Introduction — The Existence of God and the non-Existence of a Likeness

TODO:

5.1 Attributes of God in the Qur'ān

TODO:

5.2 God and the Devil

TODO:

5.3 God the Compassionate the Merciful

TODO:

5.4 God is Near and Answers

TODO:

5.5 God is the Best of Sustainers

TODO:

5.6 There is no Help Except from God

TODO:

5.7 God Crams Himself into Everything

TODO:

5.8 God is the Conqueror over his Slaves

TODO:

5.9 With God. Man Must Impose his Law

TODO:

5.10 God. An Ineffective God

TODO:

Appendix A

Asbab al-Nuzul of “The People of The Cave”

“When Al-Nadr said that to them, they sent him and ‘Uqba b. Abu Mu‘ayt to the Jewish rabbis in Medina and said to them, ‘Ask them about Muhammad; describe him to them and tell them what he says, for they are the first people of the scriptures and have knowledge which we do not possess about the prophets.’

They carried out their instructions, and said to the rabbis, ‘You are the people of the Taurat, and we have come to you so that you can tell us how to deal with this tribesman of ours.’

The rabbis said, ‘Ask him about three things of which we will instruct you; if he gives you the right answer then he is an authentic prophet, but if he does not, then the man is a rogue, so form your own opinion about him.

Ask him what happened to the young men who disappeared in ancient days, for they have a marvellous story. Ask him about the mighty traveller who reached the confines of both East and West. Ask him what the spirit is. If he can give you the answer, then follow him, for he is a prophet. If he cannot, then he is a forger and treat him as you will.’

The two men returned to Quraysh at Mecca and told them that they had a decisive way of dealing with Muhammad, and

they told them about the three questions. They came to the apostle and called upon him to answer these questions.

He said to them, 'I will give you your answer tomorrow,' but he did not say, 'if God will.' So they went away; and the apostle, so they say, waited for fifteen days without a revelation from God on the matter, nor did Gabriel come to him, so that the people of Mecca began to spread evil reports, saying, 'Muhammad promised us an answer on the morrow, and today is the fifteenth day we have remained without an answer.'

This delay caused the apostle great sorrow, until Gabriel brought him the [Chapter of The Cave](#), in which he reproaches him for his sadness, and told him the answers of their questions, the youths, the mighty traveller, and the spirit."

Ibn Ishaq's account of the Asbab al-Nuzul (Reasons for Revelation) for the story of the "People of the Cave".

Epilogue

TODO:

Index

TODO: